

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Javna sednica)

Strana 1

1 Ponedeljak, 28. mart 2022.

2 [Javna sednica]

3 [Optuženi ulazi u sudnicu]

4 --- Po početku zasedanja u 09:30h

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: Molim Sudskog
6 službenika da najavi predmet.

7 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Dobro jutro, Časni Sude. Ovo
8 je predmet KSC-BC-2020-05, Specijalizovani Tužilac protiv
9 Saliha Mustafe.

10 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod]
11 Molim strane da se predstave.

12 G. MICHALCZUK: [Prevod] Dobro jutro. Časni Sude, dobro
13 jutro svima. U timu Tužilaštva danas se gđa. Silvia D'Ascoli,
14 Julie Mann, naš Referent za predmet. Agathe Tregarot, ona je
15 naš praktikant, i ja - Cezary Michalczuk.

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Molim da se
17 predstavi Zastupnik žrtava.

18 GĐA. PUES: [Prevod] Dobro jutro, Časni Sude, dobro jutro
19 svima. Zastupnici žrtava danas su Brechtje Vossenberg i ja -
20 Anni Pues.

21 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod]
22 Odbrana.

23 G. VON BONE: [Prevod] Dobro jutro, Časni Sude, u timu
24 Odbrane su danas Betim Shala, moj kobranilac; Fatmir Pelaj,
25 istražitelj i prevodilac i ja - Julius Von Bone.

1 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Zahvaljujem.

2 Ovo je Sudski panel broj I.

3 Radi zapisnika, samo hoću da kažem da ćemo danas čuti
4 svedočenje svedoka Odbrane 300, g. Ahmeta Ademija.

5 Ali, pre toga, želim samo nešto da kažem.

6 Panel napominje da je Tužilaštvo već 24. marta, u
7 četvrtak, obelodanilo materijal koji želi da koristi za vreme
8 unakrsnog ispitivanja Svedoka 300. Panel takođe napominje da
9 je Odbrana učitala u Legal Workflow dokumente koje želi da
10 koristi. Tokom ispitivanja svedoka 300, 400 i 500, 23. marta
11 2022., u skladu sa stavom 34 odlukom o vođenju postupka, to je
12 F170. Panel je veoma zahvalan što je dobio te dokumente na
13 vreme i moli da se ta praksa nastavi i ubuduće.

14 Panel dalje napominje da je Odbrana juče poslala *email*,
15 to je bio 27. mart 2022., u 11:40h, u kome nas je obavestila
16 koje materijale treba da koristi tokom iskaza svedoka. Panel
17 podseća Odbranu, da je rok za obaveštavanje o takvim
18 dokumentima preko *email-a*, još uvek 5 dana pre početka iskaza
19 svedoka, i to je u skladu sa stavom 34 odluke o vođenju
20 postupka.

21 Ja ću sada da saopštim usmeni nalog u vezi nedavno
22 obelodanjenog materijala od strane Tužilaštva.

23 Panel napominje da je Tužilaštvo tražilo dozvolu Panela
24 da koristi novo obelodanjene materijale iz javnog domena sa
25 Svedokom 300 za vreme unakrsnog ispitivanja u četvrtak, 24.

1 marta. Oni su nas o tome obavestili putem *email-a*.

2 Panel smatra, da je Tužilaštvo tražilo dopuštenje Panela
3 u skladu sa stavom 31 odluka o vođenju postupka, F170 i rečeno
4 je zašto taj materijal nije ranije obelodanjen. Panel smatra
5 da je Tužilaštvo navelo valjane razloge za neobelodanjivanje
6 tog materijala ranije, i uzima u obzir da se radi o javnim
7 materijalima.

8 Dakle, oni daju dozvolu da Tužilaštvo koristi te
9 materijale tokom unakrsnog ispitivanja Svedoka Odbrane.

10 Time se završava ovaj usmeni nalog.

11 Panel govori zatim o redosledu svedoka tokom meseca marta
12 i aprila, kao što je Odbrana navela u svom podnesku 361, i
13 rekli su koje će svedoke takođe pozvati ove nedelje, 28.
14 marta, Svedok 300, 29-tog, Svedok 400 i 30. marta, Svedok 500.

15 Dakle, Panel želi da naglasi da se redosled može menjati,
16 a Panel je odlučio u svom nalogu od 9. marta, to je stranica
17 2525, redovi 5-7 transkripta od 9. marta, da će ove nedelje
18 biti saslušana 3 svedoka, a u stvari, namera je Panela da se
19 iskoristi ceo dan u sudnici. To znači, da ako svedok koji je
20 prvi, završi pre 16:00h, danas drugi svedok treba da se pozove
21 odmah. Dakle, mi ćemo onda da se prilagođavamo okolnostima u
22 hod.

23 Mi želimo da pokušavamo da ispunimo raspored i ne traćimo
24 vreme u sudnici.

25 Vidim da Tužilac želi nešto da kaže.

1 G. MICHALCZUK: [Prevod] Časni Sude, pre nego što počnemo
2 sa svedokom.

3 Strane su obavestile o materijalima koje će koristiti
4 tokom iskaza svojih svedoka, a počeli smo ovog meseca dosta
5 kasno sa prvim svedokom prošle nedelje i nastavićemo sa
6 svedočenjem još 3 svedoka do kraja meseca. Dakle, ja zajedno
7 sa Odbranom želim da predložim, a složili smo se o tome, da
8 nam Veće odobri da te podneske podnesemo do kraja sledeće
9 nedelje. Ne, ne, ne. izvinjavam se, ne sledeće nedelje, do
10 kraja 8. marta. Ne, izvinjavam se, do kraja aprila. Izvinjavam
11 se, malo sam se zbunio oko datuma.

12 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Ne, ne. Nema
13 problema.

14 Dakle, do sledeće nedelje, 8. aprila.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Pa,
16 razmislićemo na čas o tome, pa ću vam onda -- obavestiću vas o
17 našoj odluci, ali čini mi se da je vaš zahtev prilično fer.
18 Ali, razmislićemo o tome zbog organizacije. Da li bilo ko ima
19 još nešto da kaže?

20 G. VON BONE: [Prevod] Časni Sude, ne, nemamo ništa da
21 kažemo.

22 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Zahvaljujem.

23 U redu, možemo sada da pređemo na svedočenje Svedoka 300.

24 Molim Sudskog poslužitelja da uvede svedoka.

25 [Svedok ulazi u sudnicu i pristupa svedočenju]

1 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Ademi,
2 dobro jutro.

3 SVEDOK: [Prevod] Dobro jutro, Časni Sude.

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Dobrodošli u
5 Specijalizovana veća, da li me dobro čujete?

6 SVEDOK: [Prevod] Da, čujem vas.

7 PREVODILAC: [Prevod] Prevodilac napominje da molimo
8 Svedoka da se malo približi mikrofonu.

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod]

10 G. Ademi, molimo vas da govorite glasnije i da govorite u
11 mikrofon, kako bi prevodioci mogli bolje da vas čuju.

12 SVEDOK: [Prevod] Hvala.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Kako ste?

14 SVEDOK: [Prevod] Dobro sam.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Ademi,
16 danas ćemo početi sa vašim svedočenjem. Vi ste ovde da
17 svedočite u predmetu Specijalizovanog Tužioca protiv Saliha
18 Mustafe i tu ste da bi pomogli Panelu da dođe do istine.

19 Nakon što kažete svečanu izjavu da ćete govoriti istinu,
20 ispitivaće vas Odbrana g. Mustafe, oni se nalaze sa vaše desne
21 strane. Zatim, imate zaštitnika svedoka -- žrtava koje
22 učestvuju u ovom postupku. Oni se nalaze sa vaše leve strane,
23 a onda takođe sa leve strane sede i advokati iz Tužilaštva.

24 SVEDOK: [Prevod] U redu.

25 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] I onda na

1 kraju vam takođe i sudije iz Panela mogu postavljati pitanja.

2 Da li ste to razumeli?

3 SVEDOK: [Prevod] Da, jesam.

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Želim da vam
5 dam neke smernice u vezi odgovaranja na pitanja koja će vam se
6 postavljati.

7 G. Ademi, pažljivo saslušajte svako pitanje. Ako vam
8 nešto nije jasno, slobodno tražite da vam se ponovi pitanje.
9 Želimo da nam kažete istinu, da nam kažete šta ste videli, šta
10 ste čuli, šta ste vi lično doživeli, šta ste osetili. Ako
11 nešto niste videli ili čuli ili lično iskusili, molimo vas da
12 nam to i kažete.

13 Ne morate da se sećate svih pojedinosti u vezi onoga --
14 svih događaja i to je sasvim u redu. Ispričajte samo ono čega
15 se sećate. Dakle, nije nikakav problem da kažete da nešto ne
16 znate ili da se nečega ne sećate.

17 Takođe, podsećam vas da možda u vezi pitanja koja mogu da
18 vas inkriminišu, možete da odbijete da odgovorite, i to je u
19 skladu sa Pravilom 151(1) Pravilnika. Imate na to pravo.

20 Da li ste razumeli sve to, g. Ademi?

21 SVEDOK: [Prevod] Da, jesam.

22 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] U redu.

23 Želim takođe da vam dam neke praktične smernice, g.
24 Ademi, kao što smo rekli, sve što se ovde izgovori se prevodi
25 i snima. Dakle, važno je da govorite u mikrofonski, da govorite

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)

Strana 7

1 jasno, da ne govorite prebrzo, jer tako će prevodioci moći da
2 prevedu sve ono što ste rekli. Počnite da govorite tek kada se
3 završi sa postavljanjem pitanja. I onda u sebi izbrojte do 5,
4 i tek onda počnite sa vašim odgovorom. Tih 5 sekundi je bilo
5 potrebno kako bi se mogao završiti prethodno izgovorenog, a
6 onda na vreme počeo prevod vašeg odgovora.

7 Ako imate bilo kakvih pitanja, ako vam je potrebna pauza,
8 vi nas samo obavestiti i onda ćete nam reći tačno šta vam je
9 potrebno.

10 Da li ste me razumeli?

11 SVEDOK: [Prevod] Jesam.

12 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Kao što to
13 zamolimo svakog svedoka, zamoliću vas da pročitate svečanu
14 izjavu. I podsećam vas da je krivično delo u nadležnosti
15 Specijalizovanih veća, g. Ademi, davanje lažnog iskaza.

16 Da li vam je to jasno?

17 SVEDOK: [Prevod] Da.

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Vidim da već
19 imate tekst svečane izjave pred sobom, i dakle, molim vas, g.
20 Ademi, da pročitate svečanu izjavu.

21 SVEDOK: [Prevod] U redu.

22 Svestan značaja svog svedočenja i svoje zakonske obaveze,
23 svečano izjavljujem da ću govoriti istinu, celu istinu i samo
24 istinu i da neću prećutati ništa od svojih saznanja.

25 SVEDOK: AHMET ADEMI

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 8

1 [Svedok odgovara posredstvom prevodioca]

2 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Hvala vam,
3 g. Ademi, sada ste pod svečanom izjavom da ćete govoriti
4 istinu.

5 I možemo sada početi sa svedočenjem g. Ademija. Pitanja
6 će vam postavljati Odbrana. Vi ste rekli da vam je potrebno
7 dva sata za ispitivanje. G. Von Bone, i molim vas da nas
8 obavestite ako dođe do bilo kakve promene u proceni vama
9 potrebnog vremena.

10 Izvolite.

11 Ispituje g. Von Bone:

12 P. Svedoče, dobro jutro.

13 O. Dobro jutro.

14 P. Molim vas da govorite u mikrofon, pošto se ne čujete
15 dovoljno glasno.

16 O. U redu.

17 P. Hvala vam. Svedoče, želim da se vratim na vreme kada se
18 odvijao sukob na Kosovu tokom 1998. i 1999. Možete li nam reći
19 šta ste vi radili za vreme rata?

20 O. Dobro. Za vreme rata sam ja radio u Kosovskom Crvenom
21 krstu. Tada sam imao 28. godina i za njih sam radio sve do
22 1997. 1997. godine su nas otpustili s posla, i onda smo mi
23 ilegalno radili. Osnovali smo kancelariju Crvenog krsta za
24 Kosovo da bi pomogli našem stanovništvu.

25 Srpski Crveni krst je nama dao otkaz 1997. godine, kao

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 9

1 što sam već rekao. Zajedno sa profesorom Sufte Dušajem i
2 ostalima, mi smo otvorili našu kancelariju Crvenog krsta koja
3 je radila širom Kosova, a kancelarija je bila u Prištini.

4 P. U redu. A, gde ste vi tačno u Prištini imali svoju
5 kancelariju koju ste osnovali zajedno sa profesorom Jusufom
6 Dedushajem?

7 O. Naša kancelarija je bila u jednoj privatnoj kući, blizu
8 gimnazije u kraju Prištine Grmija. Mi smo tamo organizovali
9 našu kancelariju i onda smo krenuli da radimo.

10 P. A, ta privatna kuća u Grmiji, da li je to bila vaša kuća?

11 O. Nije. To nije bila moja kuća. To je bila kuća jednog
12 Albanca, koji nam je ustupio za naše -- za naš rad, za rad
13 naše kancelarije Crvenog krsta.

14 P. A, gde se nalazila vaša kuća? Da li je vaša kuća bila u
15 Prištini, i ako jeste, u kojem delu Prištine?

16 O. Moja kuća je bila otprilike kilometar i nekih 200, 300
17 metara dalje od tog mesta gde smo mi radili.

18 P. A, rekli ste da je ta privatna kuća gde ste vi imali
19 svoju kancelariju bila u Grmiji. Možete li nam reći gde se
20 nalazi taj kraj? Jasno mi je da je to kraj Prištine, ali u kom
21 delu, da li je u severnom, istočnom, južnom ili zapadnom delu
22 ili u centru grada?

23 O. Pa, kako da vam kažem? Mislím da je taj kraj bio u južnom
24 delu grada. Mislím da je bio u južnom delu grada.

25 G. VON BONE: [Prevod] Samo jedna praktična stvar. Da li

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 10

1 mogu da zamenim moj stalak za beleške, zato što mi se čini da
2 je ovaj koji imam slomljen?

3 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] U redu i
4 molim vas da pazite, zato što čujemo dosta buke jer je
5 uključen mikrofoni. Da li je sad bolje?

6 G. VON BONE: [Prevod] Da, da, jeste. Hvala vam.

7 P. I ta privatna kuća koju ste vi koristili, da li je to
8 bila samo jedna od kancelarija? Da li ste vi imali i
9 kancelarije i na drugim mestima širom Kosova, kancelarije
10 Crvenog krsta?

11 O. Da. imali smo još jednu kancelariju u Dardaniji. A, ta
12 kancelarija je radila do 1998. godine. Tamo je radio pokojni
13 doktor Shpetim Robaj. Ja sam radio tamo kao njegov pomoćnik. U
14 Dardaniji je bila još jedna kancelarija blizu srednje škole,
15 blizu gimnazije. Imali smo dve kancelarije u Prištini.

16 P. Da li je bilo ikakve razlike između te dve kancelarije.
17 Između kancelarije u Dardaniji i te blizu škole. Da li su i te
18 kancelarije bile u privatnim kućama ili su bile drugačije
19 organizovane?

20 O. Pa, bilo je daleko od Dardanije do Grmija. To je nama
21 bilo daleko, zato što smo radili ilegalno u ilegali, da tako
22 kažem. Pa, je bilo dosta daleko da idemo iz jedne kancelarije
23 u drugu. Nekad smo imali i neke probleme, morali smo da budemo
24 jako pažljivi.

25 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Da li je

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 11

1 svedok odgovorio na vaše pitanje?

2 G. VON BONE: [Prevod] Ne, nije. Postaviću mu pitanje
3 ponovo.

4 P. Dakle, pitanje glasi: Te kancelarije, da li su one bile u
5 privatnoj kući, ili su bile u nekoj drugoj zgradi? Vi ste
6 rekli da je kancelarija u Grmiji bila privatna kuća, a druge
7 kancelarije?

8 O. U Dardaniji je to bila kancelarija Crvenog krsta. Tamo se
9 takođe nalazio Međunarodni komitet Crvenog krsta, a i Crveni
10 krst Kosova. Dakle, tamo je bilo i osoblja iz međunarodne
11 organizacije i bilo je osoblja koji su bili Albanci.

12 U Dardaniji. Dakle, u Dardaniji je to bilo -- kancelarija
13 je bila u privatnoj kući.

14 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Molim
15 advokata Odbrane da navede tačno o kom periodu govorimo, o kom
16 periodu svedok govori? Mislím da to sada nije jasno.

17 G. VON BONE: [Prevod]

18 P. Da li je ta kancelarija u Grmiji prva kancelarija koju
19 ste vi organizovali?

20 O. Kancelarija u Grmiji je bila druga kancelarija koju smo
21 organizovali. Prvo se otvorila ta kancelarija u Dardaniji, a
22 onda zato što im je tamo bilo tešno, otvorili smo drugu
23 kancelariju u Grmiji, kako bi imali više radnog prostora i
24 bolje uslove za rad.

25 P. I rekli ste da je ta kancelarija u Dardaniji radila do

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 12

1 1998. godine, kada je tamo bio doktor Špetim, a od kad, kada
2 je počela da radi ta kancelarija?

3 O. U Dardaniji? Ta kancelarija je počela da radi početkom
4 1998. Ali, pokojni Špetim Robaj je poginuo od mine sa još
5 nekim našim službenicima. Naleteli su na minu i poginuli. Tako
6 da smo onda se dogovorili sa Jusufom Dedushajem da otvorimo
7 drugu kancelariju u Grmiji, u privatnoj kući.

8 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] A, kada je
9 to bilo? Izvinjavam se advokatu Odbrane.

10 SVEDOK: [Prevod] To je bilo 1997. i 1998. godine.

11 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Kada je
12 osnovana druga kancelarija?

13 SVEDOK: [Prevod] Druga kancelarija je počela da radi
14 1998. godine.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Kada 1998.?

16 O. 1998. Pa, mislim da je bilo to početkom marta ili aprila,
17 ali se ne sećam tačno.

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] U redu,
19 hvala.

20 Odbrana, izvolite, nastavite.

21 G. VON BONE: [Prevod]

22 P. Ta kancelarija u Dardaniji, da li je prestala sa radom,
23 ili je nastavila da radi sa drugim osobljem?

24 O. Nakon što je doktor Shpetim Robaj poginuo, kancelarija je
25 zatvorena i mi smo nastavili da radimo iz druge kancelarije,

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 13

1 jer je život postao jako težak, bilo je jako puno posla i broj
2 osoblja se smanjio u toj kancelariji, u toj kancelariji
3 Crvenog krsta u Grmiji.

4 P. Recite nam, zašto je Srpski Crveni krst vama dao otkaz?
5 Možete li nam malo to objasniti?

6 O. Mi smo bili Albanci i zbog toga su nam dali otkaz 1997.,
7 jednostavno zato što smo bili Albanci. Svi smo dobili otkaz, a
8 tamo su ostali samo Srbi. Mi smo se organizovali, neki od nas
9 i sa prof. Jusufom Dedushajem, organizovali smo te dve
10 kancelarije. Prva je bila zatvorena, pa smo zato imali samo
11 ovu u Grmiji. Srpski Crveni -- mi nismo zapravo želeli da
12 Srpski Crveni krst zna šta mi radimo. Kao što sam rekao, dali
13 su nam otkaz.

14 P. Da li je Srpski Crveni krst nastavio sa radom?

15 O. --

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Nemamo
17 prevod.

18 O. Srpski Crveni krst je nastavio sa radom, dok je Albanski
19 Crveni krst, tj. Kosovski Crveni krst nastavio sa radom do
20 1999.

21 P. Recite nam zašto je bilo potrebno da se uspostavi
22 Kosovski Crveni krst, zašto nije bilo dovoljno da postoji samo
23 Srpski Crveni krst.

24 O. Mi smo kao i Jusuf Dedushaj, smatrali da je primereno da
25 organizujemo Crveni krst Kosova, koji bi se bavio potrebama

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 14

1 albanskog stanovništva, i pomogao kada je reč o lekovima,
2 odeći, svemu što je potrebno oko -- gde mogu da prespavaju
3 itd.

4 P. Ali, zar albansko stanovništvo nije mogao da dobije sve
5 to što ste naveli od srpskog Crvenog krsta?

6 O. Srpski Crveni krst im nije mogao dostaviti odeću, ćebad,
7 mleko za decu i jedan od razloga za to bio je taj što su
8 mrzeli albansko stanovništvo.

9 P. A, kada ste uspostavili kancelariju, no da vas nešto
10 pitam pre toga. Rekli ste da je dr. Špatim umro u jednom
11 trenutku. Da li se sećate kada je to bilo?

12 O. Doktor Shpetim Dorbaj [ispravka prevodioca - Robaj] u
13 jutro, jedno jutro, to je bilo 1998. godine, je sa svojim
14 osobljem krenuo da pomogne stanovništvu.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod]

16 G. Branioče, vaše pitanje bilo je: "Kada?".

17 G. VON BONE: [Prevod] Tačno.

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Ademi,
19 recite samo kada je to bilo. Ne morate nam ispričati celu
20 priču, samo odgovorite na pitanje koje vam je Branilac
21 postavio. Moja opaska je opšte prirode.

22 G. VON BONE: [Prevod]

23 P. Ponoviću pitanje, g. Svedoče.

24 Moje pitanje je sledeće: Da li se sećate kada je doktor
25 Shpetim preminuo. Hoću reći koje godine, kog meseca?

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 15

1 O. Shpetim Robaj je preminuo 1998. godine. Kog meseca, ne
2 sećam se tačno.

3 P. U redu. Vratimo se sada na Crveni krst Kosova koji ste
4 obrazovali. Od koga ste dobijali zdravstvene potrepštine?

5 O. Dobijali smo ih u vidu donacija. Postojao je fond koji se
6 zvao 'Poziv domovine' i imali smo u blizini apoteku gde smo
7 nabavljali lekove. Dobijali smo zdravstvene potrepštine i od
8 drugih donatora.

9 P. Kako ste dalje delili distribuisali taj medicinski
10 materijal?

11 O. U to vreme nas je bilo sedmoro koji smo tu radili i mi
12 smo distribuisali taj materijal u različitim krajevima.

13 P. Recite nam gde tačno, možete li navesti nekoliko primera,
14 ako se sećate?

15 O. Lekove smo distribuisali u području Drenice, Laba,
16 Goljaka i Karadaka i Gnjilana [ako je prevodilac dobro čuo].

17 P. Kada govorimo o Drenici, uzmimo Prištinu kao referentnu
18 tačku. Da li možete da nam kažete gde se nalazi Drenica u
19 odnosu na Prištinu, severno, južno, istočno, zapadno?

20 O. Ne znam kako to da objasnim. Rekao bih da je to na zapadu
21 ili severnom ako se ne varam -- na severu.

22 Teško mi je da se orijentišem i kažem šta je severno,
23 južno, istočno, zapadno.

24 P. U redu, razumem.

25 A, područje Giljana odn. Gnjilana u odnosu na Prištinu,

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 16

1 gde je to?

2 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Branioče,
3 samo nešto da razjasnimo. Da li je Svedok pomenuo Gnjilane?

4 G. VON BONE: [Prevod] Jeste.

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] A, da vidim
6 jeste, hvala, nastavite.

7 SVEDOK: [Prevod] Gnjilane je kada se ide ka granici sa
8 Srbijom, kad se vi -- Bujanovac i još neki drugi gradovi.

9 G. VON BONE: [Prevod]

10 P. Puno hvala. Kako je praktično izgledala ta distribucija,
11 da li bi ljudi došli ili ste vi išli do njih? Kako su te
12 potrepštine dostavljene?

13 O. Jako nam je bilo teško bilo da dostavljamo te
14 potrepštine. Neke smo radili lično, a po neke su ljudi
15 jednostavno dolazili. Tu su -- oni su dolazili po lekove,
16 hranu, lekove za decu, a ukoliko bi distribuisali ljudima koji
17 su bili u blizini, onda bismo u ruksaku nosili te potrepštine.

18 P. A, da li ste nekad poveravali taj materijal ljudima koji
19 bi išli u neki kraj, pa im dali da to ponesu. Drugim rečima,
20 da li ste imali pomoć ljudi koji bi odneli taj materijal za
21 vas?

22 O. Bilo je nekih ljudi koji su bili zaduženi da dođu po te
23 potrepštine da ih preuzmu od nas i da ih dalje razdele po
24 selima i gradovima itd.

25 P. Razumem. Kažete da je bilo jako teško dostaviti taj

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 17

1 materijal. Najpre, da stavimo to u odgovarajući vremenski
2 okvir. Da li je u nekom trenutku postalo sve teže dostavljati
3 te potrepštine i ako jeste, kada je to bilo?

4 O. Najteži vremenski period bio je kada smo išli na teren, a
5 nismo imali mogućnosti da potrepštine prenesemo. Tako je i
6 bilo 1998. I 1999., kada smo bili suočeni sa brojnim
7 poteškoćama.

8 P. Recite nam zbog čega je bilo tako teško dostaviti te
9 potrepštine?

10 O. Bilo nam je teško, jer smo kao Crveni krst Kosova radili
11 u ilegali. Mi smo želeli da dostavimo te potrepštine, ali smo
12 to radili tajno. Danas je otkrila srpska policija ili vojska,
13 imali bismo probleme i bili zlostavljani. Zbog toga smo morali
14 tajno da radimo.

15 P. Da li je u to vreme bilo moguće da vojska ili policija
16 vrši nadzor na taj način da je ljudima -- da su ljudi oklevali
17 da nose, dostavljaju te potrepštine. Sa kakvom opasnošću su
18 bili suočeni?

19 O. Naši dobrovoljci koji su radili na terenu, kao i mi sami,
20 imali smo poteškoće. Mi smo imali sredstva za prevoz, kako
21 bismo dostavljali potrepštine u određene krajeve. Stalno smi
22 bili uplašeni i plašili se od srpske policije. Zato smo
23 potrepštine tajno nosili, trudili se da nas ne primete
24 pripadnici policije, kako ne bi znali šta nosimo. Sve te
25 lekove, hranu, pelene, mleko itd. dakle, uvek smo bili

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 18

1 izloženi riziku i uvek smo se plašili kada smo distribuisali
2 te potrepštine.

3 P. Da li su u to vreme neki ljudi bili i kontrolisani,
4 pregledani šta imaju kod sebe?

5 O. Da. bilo je takvih provera. Ljudi su proveravani,
6 zaustavljeni na putevima, ulicama, ja sam bio zaustavljan,
7 ispitivan usled ulice i pretučen.

8 P. Da li se gospodine sećate vazdušnih napada NATO pakta iz
9 1999.?

10 O. Ako se ne varam, 1999. godine ako se ne varam, vazdušni
11 napadi su počeli 23-ćeg ili 24-tog. Otprilike tada su počeli
12 vazdušni napadi, to je bilo u martu.

13 P. Govoreći o tom periodu, da li je nakon što je NATO počeo
14 sa napadima postalo još teže dostaviti potrepštine onima
15 kojima su bile potrebne?

16 O. Naravno. Postalo je još teže nakon što su počeli vazdušni
17 napadi NATO pakta, jer su srpske snage postale agresivnije i
18 bilo nam je teško da delamo na terenu.

19 P. Kažete da su srpske snage postale agresivnije, da su bili
20 još više besni. Kako ste to primetili? Kako se to dalo videti?

21 O. To se odmah moglo primetiti nakon što su počeli vazdušni
22 napadi. Srpske snage policije i vojske su bile besne zbog NATO
23 bombardovanja. Videli su u nama agresora i zbog toga su bili
24 još agresivniji prema našem stanovništvu, počeli su da tuku
25 ljude, da ih vređaju -- da ih vređaju, pogrдно govore o njima.

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 19

1 P. A, osim toga, šta biste čuli od ljudi u vezi s tim kada
2 ste radili u svojoj kancelariji, šta bi vam ljudi rekli,
3 ispričali šta im se desilo?

4 O. Nakon što su počeli vazdušni napadi, stanovništvo više
5 nije dolazilo u principu u kancelariju Crvenog krsta. Plašili
6 su se, zato što je blizu kancelarije Crvenog krsta bio
7 policijski kontrolni punkt, i zato se stanovništvo plašilo da
8 dođe u našu kancelariju po te potrepštine. I tačno je da smo
9 čuli razne priče o tome kako su ih tukli, kako su bili
10 uplašeni.

11 P. Kažete da je blizu kancelarije bio policijski kontrolni
12 punkt. Šta se vama dešavalo kada se prolazili kroz taj
13 policijski punkt?

14 O. U to vreme, nakon što su počeli vazdušni napadi, ja sam
15 morao da prolazim kroz razna dvorišta, kako bih došao do
16 kancelarije Crvenog krsta. Nismo se usuđivali da idemo ulicom
17 zbog srpskih policijskih snaga. Dakle, morali smo da idemo tim
18 zaobilaznim putem kroz dvorišta, kako bi došli do kancelarije.
19 Dakle, govorimo o vremenskom periodu nakon što su počeli
20 vazdušni napadi.

21 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Branioče,
22 da li je ovo odgovor na vaše pitanje? Mislila sam da se
23 pitanje odnosilo na kontrolni punkt policije.

24 G. VON BONE: [Prevod] Mislim da smo dobili odgovor na
25 moje pitanje, a to je da je bilo veoma teško doći do

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 20

1 kancelarije i svedok je morao da prolazi kroz dvorišta, kako
2 bi dolazio do kancelarije.

3 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Ali, šta bi
4 vam se desilo, ukoliko biste prošli kroz taj kontrolni punkt
5 policije?

6 G. VON BONE: [Prevod]

7 P. Da li se ikada desilo da ste prošli ili morali da prođete
8 kroz taj policijski punkt, a ako niste, zašto ste izbegavali
9 da prođete kroz taj punkt?

10 O. Morali smo da ga izbegavamo, jer da smo išli tim putem,
11 oni bi vas zaustavili, pretresli, oduzeli vam stvari,
12 pretukli, a mogli su i da vas ubiju. Zato smo morali da idemo
13 tim drugim putem, kako bi izbegli kontrolni punkt policije
14 koji se tu nalazio.

15 P. Da li je u Prištini bilo puno takvih kontrolnih punktova?

16 O. Da, jeste. Jedan je bio kod tehičke škole, kako je
17 zovemo. Jedan je bio na putu koji vodi ka džamiji u Lapu, kako
18 je zovemo, bilo je puno kontrolnih punktova na različitim
19 mestima. To su bili policijski kontrolni punktovi.

20 P. Da li je bilo teže dostaviti potrepštine onima kojima su
21 one bile potrebne?

22 O. Naravno da je bilo teže. Morali smo da idemo perifernim
23 putevima i da izbegavamo glavne puteve gde su srpske snage
24 bile razmeštene. Stoga smo išli zaobilaznim putevima, kako
25 bismo došli do mesta gde je trebalo da odnesemo potrepštine.

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 21

1 P. Rekli ste nam da niste imali nikakvo prevozno sredstvo.
2 Da li to znači da ste jednostavno pešice išli i nosili te
3 potrepštine.

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Branioče,
5 možete li postaviti pitanje na taj način da na formulišete
6 odgovor svedoka, i već sam primetila da ste nekoliko puta
7 postavili sugestivno pitanje.

8 G. VON BONE: [Prevod]

9 P. Moje pitanje je sledeće: Rekli ste da niste imali
10 prevozno sredstvo. Kako ste odnosili te potrepštine, kako ste
11 ih prenosili?

12 O. Nismo imali sredstvo prevoza. Imali smo jednog kolegu
13 koji je imao vozilo. On je bio jedini koji je imao vozilo i on
14 bi došao po te potrepštine i prevezao bi ih. Ali, kada je reč
15 o nama ostalima dobrovoljcima. Mi smo potrepštine nosili u
16 rancima i išli smo pešice kroz šume i preko brda i odnosili ih
17 u sela.

18 P. Da li ste to radili tokom dana ili uveče ili tokom noći,
19 kada je bio najbolji momenat da prenesete i dostavite zalihe?

20 O. Pre početka vazdušnih napada to smo radili i tokom dana.
21 Obično smo dostavljali potrepštine tokom dana sve do večeri, a
22 uveče bismo se vratili u svoje domove.

23 P. A, nakon početka vazdušnih napada? Moje pitanje je kako
24 je to izgledalo nakon što su počeli vazdušni napadi.

25 O. Situacija nakon što su počeli vazdušni napadi, bila je

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 22

1 veoma teška. Morali smo da na leđima nosimo teške torbe u
2 kojima su bile te potrepštine u rancu je bilo potrepština u
3 težini od 30-40 kilograma i mi smo rančeve prenosili do tačaka
4 mesta gde je bilo stanovništvo kojem je bilo najviše potrebno.
5 P. A, da li ste vi imali neke poteškoće sa srpskom policijom
6 kada je reč o dostavljanju tog materijala.

7 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Branioče,
8 da li smo dobili odgovor u vezi sa time kako su dostavljene
9 potrepštine nakon početka vazdušnih napada.

10 Nisam čula odgovor. Čula sam da su račevi bili teški, ali
11 vaše pitanje je bilo kako je to izgledalo nakon početka
12 vazdušnih napada.

13 G. VON BONE: [Prevod] To je tačno, ali bilo je teže.
14 Postaviću pitanje.

15 P. Dakle, da li ste to radili tokom dana, ili ste to radili
16 u neko drugo doba dana nakon što su počeli vazdušni napadi.

17 O. Radili smo to i danju. Meni se lično dogodili u selu Šar
18 u opštini Drenica da sam nosio oko 40kg materijala u rancu na
19 leđima. Hodao sam prema odredištu, a onda su me spazile srpske
20 snage i oni su pucali prema nama. Ja sam se uplašio, tako da
21 sam odbacio ranac i skotrljao se niz brdo i tom prilikom sam
22 slomio i kuk.

23 Pa sam sa velikim teškoćama hodao nekih 15-tak minuta, a
24 onda sam u blizini sela otišao u neku privatnu kuću i tamo sam
25 se smestio.

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 23

1 Imali smo zaista velikih teškoća.

2 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Ne, ne, g.
3 Branioče, ne. Ja želim da pitam nešto svedoka.

4 G. Ademi, kada vam se postavi pitanje, molim vas
5 pokušajte da na njega i odgovorite, jer mi smo vam zahvalni na
6 svedočenju, ali u isti mah vi pričate puno stvari koje nisu
7 direktno povezane sa pitanjem koje vam Branilac postavlja.

8 Pa, ako vam se postavi pitanje da li ste posle početka
9 vazdušnih udara to radili samo danju ili u drugo doba dana,
10 onda treba da odgovorite samo na to, i da kažete samo da li je
11 to bilo danju, predveče, noću.

12 I ja ću sada ponovo dati reč Braniocu, da nastavi da vam
13 postavlja pitanja, a vas molim da obratite pažnju i pokušate
14 da se usredsredite u odgovorima na pitanja koje vam je
15 postavljeno.

16 Hvala.

17 G. VON BONE: [Prevod]

18 P. Možete li molim vas, najzad da odgovorite na to pitanje
19 koje doba dana ili noći je bilo najbolje vreme posle vazdušnih
20 udara, da se krećete tim svojim maršrutama i obavljate te
21 svoje aktivnosti?

22 O. Mogli smo to da radimo preko dana, ali takođe i noću.
23 Uglavnom smo išli danju, a ponekad smo nastavljali to da
24 radimo sve dok ne bi pala noć.

25 P. Maločas ste nam ispričali o tome šta se vama desilo. Bili

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 24

1 ste sa rancem i nisam siguran da sam to sve ispratio kako
2 treba.

3 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Strana 23,
4 redovi 8, 9.

5 G. VON BONE: [Prevod] Da.

6 P. Ispričali ste šta vam se desilo u ataru Shala. Da li se
7 tako nešto događalo i vašim saradnicima koji su radili u
8 kancelariji u Germiji? Da li su vam i oni nešto slično
9 ispričali, da li ste od njih čuli takve priče?

10 O. Da, jesam, ali kao što sam rekao, ja sam imao tu nezgodu,
11 a srećom, mojim kolegama se ništa nije desilo. Ipak, i oni su
12 se suočavali sa raznim problemima i teškoćama.

13 P. Pa, sa kakvim su se teškoćama oni suočavali?

14 O. Teškoće vezano za putovanja. Sama činjenica da su morali
15 da nose te teške rančeve prepune materijala i bilo je teško
16 dopreti do određenih mesta.

17 P. Da li se dešavalo da im oduzmu te materijale?

18 O. Koliko je meni poznato, ne, jer, nisu oni nosili ništa
19 mnogo važno, ništa drugo osim lekova, mleka, pelena,
20 humanitarne pomoći. Mislim da im to niko nije oduzimao. Možda
21 i jeste, ali ne sećam se.

22 P. Kada ste ranije govorili o distribuciji, takođe ste
23 pominjali da je deo tih materijala bio usmeravan na područje
24 Goljaka. Da li je postojala neka sasvim određena oblast u
25 okviru područja Goljaka, gde je to upućivano?

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 25

1 O. U Goljaku je bilo ljudi odn. dobrovoljaca koji su tamo
2 radili i ti dobrovoljci dovodili su ljude u razne oblasti,
3 Kečekol, Lukare, dakle dopratili bi ljude na ta mesta, kao što
4 sam već pominjao.

5 P. Da li ste posle otpočinjanja vazdušnih udara, primetili
6 ljude koji su se kretali po terenu, pošto su prethodno
7 napustili svoje domove u Prištini?

8 O. Da. došlo je do rasejavanja ljudi. Ljudi su se selili iz
9 jednog naselja u drugo. Na primer, u mom naselju broj ljudi se
10 povećao zato što je bilo ljudi koji su došli iz drugih mesta i
11 tu se smestili. Tako je broj stanovnika rastao.

12 A ljudi su se takođe plašili da bi moglo da dođe do
13 napada policije, da ih policija ne maltretira.

14 P. Da li je vas u nekim drugim prilikama policija
15 maltretirala?

16 O. Kao što sam ranije rekao, jednom su me uhvatili i istukli
17 i oduzeli mi 50 maraka koje sam imao kod sebe. Istukli su me,
18 uzeli mi te nemačke marke i pitali me: "Zašto ti nosiš nemačke
19 marke kada si u Srbiji?. Mi ne koristimo ovde nemačke marke,
20 imamo srpsu valutu".

21 I tako to.

22 P. Da li se sećate kada se to desilo, da li je to bilo pre
23 ili posle vazdušnih udara?

24 O. To je bilo pre nego što su počeli vazdušni udari NATO-a.

25 P. Možete li da nam ispričate, šta se tačno tom prilikom

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 26

1 dogodilo?

2 O. Da, istukli su me, maltretirali me, uzeli mi novac i onda
3 su me pustili, a ja sam pošao svojim putem i nastavio da radim
4 svoj posao.

5 P. Da li ste dobijali bilo kakvu pomoć od Međunarodnog
6 komiteta Crvenog krsta, da li je postojao neki kontakt između
7 Kosovskog Crvenog krsta i Međunarodne organizacije Crvenog
8 krsta?

9 O. Mi kao Crveni krst Kosova, nismo bili zvanično priznati
10 od strane Međunarodnog Crvenog krsta, jer je istovremeno na
11 Kosovu naravno postojao i Srpski Crveni krst, ali sada smo
12 dobijali određene donacije kao što su neki materijali
13 uključujući zavoje, lekove, pelene itd., ono što je bilo
14 potrebno stanovništvu.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod]

16 G. Tužioče, malopre ste ustali. Da li i dalje želite reč?

17 G. MICHALCZUK: [Prevod] Ne, Časni Sude, samo sam u jednom
18 trenutku želeo da zamolim svog kolegu branioca da postavi malo
19 jasnija pitanja, npr., pitanje je glasilo: "Šta se desilo u to
20 vreme", tako da nije bilo sasvim jasno da li se to pitanje
21 odnosilo na to šta se u to vreme desilo sa svedokom ili šta se
22 desilo u Prištini, pošto su otpočeli NATO udari. To nije bilo
23 baš sasvim jasno, ali odgovor je dat tako da se odnosilo na to
24 šta se događalo sa svedokom, pa mislim da je to - to.

25 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Ja sam

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 27

1 dozvolila da pitanje bude tako formulisano, zato što sam
2 shvatila da je to dodatno pitanje, koje se nadovezalo na
3 prethodni odgovor.

4 G. MICHALCZUK: [Prevod] U redu, ako ste vi to tako
5 razumeli onda je sve u redu. Hvala.

6 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Molim
7 nastavite, g. Branioče.

8 G. VON BONE: [Prevod]

9 P. Kada je došlo do vazdušnih udara NATO-a, da li ste mogli
10 da ostanete u svojoj kući?

11 O. Da, tamo sam stanovao, ali bilo je raznih problema. U
12 jednom trenutku su došle policijske snage. Oni su maltretirali
13 moju ženu i mog četvorogodišnjeg sina, a ja sam se zbog straha
14 popeo na krov i odatle sam mogao da gledam šta se dešava.
15 Video sam kako tuku moju ženu, moju rodbinu, a moj sin od tada
16 nije baš najbolje, zbog traume koju je preživeo.

17 P. Koliko sam vas razumeo, to je bilo posle vazdušnih udara
18 NATO-a?

19 O. Možete li da nam kažete, koliko je vremena posle početka
20 vazdušnih udara se to odigralo, ako se sećate toga?

21 O. Koliko se sećam, mislim da je to bilo negde krajem marta
22 1999., tako mi se čini, ili možda sredinom marta, ne mogu da
23 budem sasvim precizan.

24 P. Ali, jeste li sigurni da je to bilo posle otpočinjanja
25 vazdušnih udara?

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 28

1 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Možete li
2 molim vas da skinete slušalice, g. Svedoče. G. Ademi, da
3 skinete slušalice? Skinite molim vas slušalice.

4 G. Tužioče, izvolite.

5 Vidim da se spremate da postavite neko pitanje.

6 G. MICHALCZUK: [Prevod] Pa, na strani 28 zapisnika, vidi
7 se da je na pitanje "Kada se to odigralo kada su žena i dete
8 svedoka pretučeni?" odgovor u redovima 6 do 7 glasi: "U nekom
9 trenutku tokom marta 1999., možda sredinom meseca, ne mogu da
10 budem sasvim precizan."

11 Mislim da je to bio odgovor Svedoka.

12 Ali ako je pitanje glasilo da li je to bilo posle
13 vazdušnih udara, na neki način se sugeriše svedoku kako treba
14 da odgovori i sada je to sasvim jasno zabeleženo u zapisniku
15 'crno na belo'.

16 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Razumem šta
17 je bila poenta g. Tužioca. možete da postavite otvoreno
18 pitanje, ali ne treba da unesete pitanje sugestiju odgovora
19 koji će svedok da da.

20 G. VON BONE: [Prevod] Pa, odgovor je glasio "U nekom
21 trenutku krajem marta 1999.", a onda je posle rekao sredinom
22 marta 1999. Ranije je rekao da su vazdušni udari počeli 23.
23 Ili 24. marta 1999., pa sam hteo da utvrdim da li je to bilo
24 pre ili posle tih vazdušnih udara, da vidim šta je tačno ovaj
25 gospodin rekao.

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 29

1 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Izgleda da
2 on ne zna baš tačno.

3 G. VON BONE: [Prevod] Pa, zato sam ta i pitao.

4 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] U redu, ali
5 ne treba da unesete u pitanje tu sugestiju. Možda treba da
6 zatražite referencu na nekakava vremenski period, ali ne i da
7 sugerišete kada je to možda bilo.

8 G. VON BONE: [Prevod] U redu.

9 P. Svedoče, ovaj događaj koji ste nam pomenuli --

10 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Ne, prvo ću
11 ja da kažem Svedoku, da stavi ponovo slušalice, pa onda vi
12 možete da nastavite.

13 G. VON BONE: [Prevod] Ah, da. izvinite.

14 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Svedoče,
15 da li me dobro čujete?

16 SVEDOK: [Prevod] Da.

17 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Razgovarali
18 smo o načinu na koji vam se postavljaju pitanja i o jednom
19 pitanju koje vam je postavljeno, kao i o tome da pitanja treba
20 da vam se postavljaju na takav način da se na vas ne utiče, pa
21 smo vas zato zamolili da skinete slušalice i možda će opet da
22 dođe do takve neke prilike.

23 Da li razumete sve to?

24 SVEDOK: [Prevod] Da, Časni Sude.

25 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] U redu, g.

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 30

1 Branioče, molim nastavite.

2 G. VON BONE: [Prevod] Da.

3 P. Da li se sećate kada se odigrao taj događaj odn. kada je
4 došlo do tog incidenta u vašoj kući?

5 O. Pa, čini mi se, ako se ne varam da se taj incident
6 odigrao za vreme bombardovanja kada je policija došla kod nas
7 kući i istukla moju ženu i sina jednom 'sekiricom'.

8 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Branioče,
9 za desetak minuta biće 11:00 sati, pa sam samo htela da vas
10 upozorim na to, odn da vam skrenem pažnju.

11 G. VON BONE: [Prevod] Da, da. ja bih sada Svedoku malo
12 osvežio pamćenje, pa bih zamolio da radi toga prikažemo 5.
13 Stranu izjave svedoka.

14 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Ali, g.
15 Branioče, zar niste prvo mogli da postavite pitanja. Ako se on
16 ne seća, možemo uvek da mu osvežimo sećanje, ali postavite mu
17 otvoreno pitanje, pa ćemo videti, ali da već odmah prikazujete
18 izjavu, pa da čitate, mislim da to ne bi --

19 G. VON BONE: [Prevod] Ali, mislim da sam mu već postavio
20 pitanje, iskreno rečeno, Časni Sude i mislim da je on govorio
21 o tom incidentu, ali je njegov odgovor bio nešto drugačiji od
22 onoga što je rekao u izjavi i zbog toga sam pokušao --

23 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Branioče,
24 zamoliću Svedoka da ponovo skine slušalice.

25 G. Ademi, možete li molim vas ponovo da skinete

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 31

1 slušalice? Hvala.

2 Možda je došlo do nesporazuma, g. Branioče.

3 G. VON BONE: [Prevod] Da.

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Upravo sam
5 vas čula kako ste rekli: "Osvežiću pamćenje Svedoka", ali
6 nisam shvatila na šta tačno mislite, jer mi se učinilo da ste
7 to rekli tako iz vedra neba. A, da ste rekli da ste o tome već
8 govorili, da se čini da je odgovor koji je Svedok dao
9 drugačiji od njegove izjave, onda vam naravno mogu dozvoliti
10 da zatražite da mu se prikaže njegova prethodna izjava.

11 Ali, meni sve do sada to nije bilo jasno.

12 G. VON BONE: [Prevod] Reč je o incidentu koji se dogodio
13 u njegovoj porodici. On je otišao na tavan, a ja sam ga pitao
14 kada se to sve desilo i on je rekao krajem marta prvo, posle
15 je kazao sredinom marta, pa sam zato mislio da možda ne bi
16 bilo loše da mu se osveži pamćenje, jer u njegovoj izjavi
17 sasvim jasno stoji da je to bilo posle početka NATO
18 bombardovanja, tako je rekao u izjavi.

19 Pa, da bismo to razjasnili, ja bih želeo da mu predočim
20 relevantni deo njegove izjave i da mu tako osvežim sećanje, da
21 vidimo da li on i dalje tako misli.

22 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Branioče,
23 sada ste jasno rekli u kom smislu želite da osvežite pamćenje
24 svedoka. Zato ćete moći da nastavite kada budem izdala nalog
25 svedoku da ponovo stavim slušalice.

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 32

1 Evo, g. Ademi je ponovo stavio slušalice.

2 G. Branioče, izvolite, sada možete nastaviti. Dajem vam
3 reč.

4 G. VON BONE: [Prevod] Ako bismo mogli sada da prikažemo
5 ovaj -- izjavu Svedoka, treba nam strana 5 izjave, pa drugi
6 pasus.

7 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Možete li da
8 navedete ERN broj, molim vas.

9 G. VON BONE: [Prevod] Oh, da, ERN broj, Časni Sude je --

10 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] DSM--680. To
11 je na albanskom, a želite li verziju na engleskom?

12 G. VON BONE: [Prevod] Albanska verzija takođe.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] DSM00452 i
14 DSM00608.

15 Može li to da se prikaže?

16 G. VON BONE: [Prevod]

17 P. Svedoče, citiraću vam odgovor koji ste dali, kada sam vas
18 ispitivao. Pitanje je glasilo:

19 "Gde ste stanovali, hoću reći, gde ste boravili i spavali
20 posle početka NATO bombardovanja?"

21 Vaš odgovor glasio je:

22 "Pa, prenoćio bih jednu noć u sopstvenoj kući drugih noći
23 kod brata i jedno i drugo u Prištini. Jednog dana, srpska
24 policija došla je kod mene kući, istukli su moju ženu i mog
25 četvorogodišnjeg sina u prednjem dvorištu, a ja sam bio na

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 33

1 tavanu i nisam ništa mogao da preduzmem u vezi s tim. To je
2 bilo posle NATO bombardovanja.”

3 Moje pitanje glasi: Da li vas to možda podseća ili vam
4 osvežava sećanje na taj događaj.

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Ademi,
6 molim vas sačekajte trenutak. Moraću opet da vas zamolim da
7 skinete slušalice.

8 G. Tužioče, vidim da ste ustali.

9 G. MICHALCZUK: [Prevod] Da, imam prigovor odn. [ispravka
10 prevodioca] nemam prigovor na pitanje, niti na to da se
11 Svedoku predočava ovo, ali to bi trebalo skinuti sa ekrana,
12 jer se preostali deo ovog paragrafa odnosi na neke događaje,
13 koji još uvek nisu deo spisa predmeta, pa ne bih želeo da
14 Svedok sada to prosto pročita.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Slažem se s
16 tim, zato molim Sudsku službenicu da ukloni dokument sa
17 ekrana.

18 G. Branioče, molim nastavite.

19 G. VON BONE: [Prevod]

20 P. Pa, g. Svedoče, upravo sam vam citirao taj jedan pasus te
21 vaše izjave. Nadam se da vam to osvežava pamćenje, pa se pitam
22 kako bi glasio vaš odgovor u vezi sa vremenskim trenutkom kada
23 je došlo do tog incidenta. Da li se sada bolje sećate?

24 O. Da, da.

25 G. VON BONE: [Prevod] Možda je ovo najbolji trenutak da

Specijalizovana veća za Kosovo – Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 34

1 napravimo pauzu, Časni Sude.

2 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Ali, meni
3 nije jasno šta je "osveženo". On je rekao da mu je sad
4 jasnije, ali nismo saznali ništa više, u stvari.

5 G. VON BONE: [Prevod]

6 P. Pa, da li je tačno da se ovaj incident odigrao kao što
7 ste u izjavi pomenuli posle početka NATO bombardovanja.

8 O. Da, sasvim sam siguran da se taj incident odigrao posle
9 otpočinjanja NATO bombardovanja, kada su pripadnici OVK, njih
10 trojica došli kod mene. Posetili su nas.

11 P. Pa, pitanje nije glasilo da li su trojica pripadnika OVK
12 došli kod vas, nego, kada se odigrao taj incident sa vašom
13 porodicom u dvorištu. Da li se to odigralo posle početka
14 vazdušnih udara NATO-a na Kosovu?

15 O. Taj incident odigrao se za vreme NATO udara, u toku NATO
16 bombardovanja.

17 P. U svojoj izjavi ste rekli da je to bilo posle NATO
18 bombardovanja, a sada kažete da je to bilo za vreme NATO
19 bombardovanja. Možete li da nam objasnite, zašto ili kako
20 objašnjavate tu razliku?

21 O. Časni Sude, moguće je, jer je prošlo puno vremena od
22 tada. Moguće je da se ne sećam najbolje šta se desilo i kada.
23 Takođe je verovatno da se to desilo posle NATO bombardovanja
24 ili pre NATO bombardovanja, ali nisam sasvim siguran, prošlo
25 je mnogo vremena. Možda sam i rekao to što tamo piše.

Specijalizovana veća za Kosovo – Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 35

1 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Pa, rekla
2 bih da je odgovor sada jasan.

3 G. VON BONE: [Prevod] Pa i ja tako mislim. Možda je sada
4 dobar trenutak za pauzu.

5 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Hvala, g.
6 Branioče.

7 Molim Sudsku poslužiteljku da pomogne Svedoku da napusti
8 sudnicu.

9 G. Ademi, sada ćemo imati pauzu od pola sata, a onda ćemo
10 vas pozvati da ponovo dođete i nastavićemo vaše svedočenje,
11 dobro?

12 SVEDOK: [Prevod] U redu.

13 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Vrlo dobro.

14 [Svedok privremeno napušta sudnicu]

15 Sada ćemo napraviti pauzu i nastavićemo sa radom za 30
16 minuta.

17 Sada prekidamo sa radom.

18 --- Pauza u 11:01h

19 --- Nastavak sa radom u 11:30h

20 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Vidim da su
21 sve strane u sudnici u istom sastavu kao i pre pauze, to samo
22 kažem radi zapisnika.

23 Pre nego što uvedemo svedoka, hoću samo nešto da kažem u
24 vezi zajedničkog zahteva. Panel prima k znanju zajednički
25 zahtev Tužilaštva i Odbrane prema kome bi hteli da se podnese

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 36

1 materijal koji je već prošao nakon svedočenja i da se to uradi
2 do 8. aprila, radi se o materijalu kroz koji smo prošli u
3 martu 2022. Dakle, Panel napominje da u skladu sa stavom 37
4 odluke o vođenju postupka, a to je podnesak 170, zahtev za
5 uvrštavanje materijala koji se koristi za vreme ispitivanja
6 svedoka, treba uvrstiti poslednjeg dana tekućeg meseca. Dakle,
7 imajući u vidu raspored, Panel smatra da i Tužilaštvo i
8 Odbrana, jesu pokazali valjane razloge za svoj zahtev i u
9 skladu sa Pravilom 95 Pravilnika, odlučuje da produži
10 vremenski rok za taj konkretan zahtev do 8. aprila 2022., to
11 je petak.

12 U redu, molim da se sada uvede Svedok. Molim Sudskog
13 poslužitelja da uvede svedoka.

14 [Svedok ulazi u sudnicu]

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Svedoče,
16 dobrodošli ponovo u sudnicu.

17 SVEDOK: [Prevod] Hvala vam.

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Samo hoću da
19 kažem Odbrani da ste iskoristili 1 sat i 15 minuta vremena
20 koje imate na raspolaganju. Izvolite, nastavite sa svojim
21 ispitivanjem Svedoka.

22 G. VON BONE: [Prevod] Zahvaljujem.

23 P. G. Svedoče, vi ste danas rekli, a to je na stranici 18.,
24 red 24:

25 "Da, ako se ne varam, 1999., vazdušni udari NATO-a su

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 37

1 počeli 23. i 24. marta..."

2 Moje pitanje glasi: Da bi sve bilo savršeno jasno,
3 incident sa vašom porodicom se nije desio tih dana, 23-eg i
4 24-tog.

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Molim da
6 Svedok skine slušalice.

7 Vidim da Tužilac želi nešto da kaže, možda želimo da
8 kažemo istu stvar. Dajem reč Tužiocu.

9 G. MICHALCZUK: [Prevod] Časni Sude, prvo, pitanje je
10 sugestivno.

11 Drugo, pre pauze, Svedok je već dao svoj odgovor na to
12 pitanje, a odgovor se može videti na stranici 35, redovi.
13 Možemo onda da smatramo da je to pitanje postavljeno i da je
14 na njega dat odgovor.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Zahvaljujem
16 se Tužiocu.

17 Odbrani hoću da kažem da neću dopustiti da postavite ovo
18 pitanje. Mi smo već detaljno razgovarali o tom pitanju pre
19 pauze. Ja se slažem da se radi o ponavljanju, kao i o
20 sugestivnom pitanju.

21 Dakle, molim vas da pređete na sledeće pitanje.

22 G. VON BONE: [Prevod] Časni Sude, ja želim ipak da
23 postavim to pitanje, objasniću zašto. Radi se o tome da onako
24 kako je formulisano za vreme NATO bombardovanja, bi moglo da
25 zbuni. Dakle, bombardovanje je trajalo do juna 1999. Kada sam

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 38

1 ja postavio pitanje, hteo sam da bude jasno, da odgovor
2 Svedoka tj. da Svedok u svom odgovoru kaže za vreme NATO
3 bombardovanja, ne želim da se pogrešno shvati da je baš tog
4 dana konkretno bombardovana Priština i da je tad počelo
5 bombardovanje. Dakle, odgovor za vreme bombardovanja pokriva
6 čitav taj period.

7 Pitanje na koje ranije Svedok odgovorio je, da se radi o
8 periodu krajem marta, dakle to je meni jasno. Međutim, da bi
9 izbegli bilo kakve nesporazume u vezi ovoga, želim da postavim
10 pitanje, kako bi on isključio mogućnost da je mislio na 23-ći
11 ili 24-ti da se tada desio incident. Dakle, vazdušni udari
12 počeli su 23. i 24. marta, a on kada kaže za vreme
13 bombardovanja, ranije je rekao da je to bilo i krajem marta.
14 Ja sam samo hteo da isključim mogućnost da se radi o jednom
15 konkretnom datumu, danu kada je došlo do tog incidenta sa
16 njegovom porodicom.

17 E, sad, ako Tužilac razume na isti način, da nije u
18 pitanju ni 23., ni 24., onda nema potrebe da ponovo postavim
19 to pitanje.

20 Želim samo da budem siguran da smo svi odgovor shvatili
21 na isti način i da ne dobijemo različita tumačenja njegovog
22 odgovora na to pitanje.

23 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Pa, želim
24 samo da vas podsetim, da je jako važno u krajnjoj liniji, šta
25 streane i drugi učesnici u postupku razumeju do onoga što je

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 39

1 Svedok rekao i na kraju ćemo mi odlučiti tačno šta je u
2 pitanju. Dakle, to je važno do određenog stepena.

3 Dajem reč Tužiocu.

4 G. MICHALCZUK: [Prevod] Da, hvala, Časni Sude.

5 Pa, ja ne želim uopšte da mom kolegi sugerišem kako treba
6 da formuliše svoja pitanje, međutim, ako pogledamo na pitanja
7 koje je postavio na stranici 37, redovi 2, 3, 4. Pitanje
8 glasi:

9 "...tog dana, da budem sasvom jasan, tog dana nije došlo
10 do incidenta sa vašom porodicom, zar ne. ja mislim na 23. Ili
11 24..."

12 Dakle, pitanje jasno sugeriše i odgovor. Dakle, možda
13 postoji način da se postavljaju otvorena pitanja u vezi toga.
14 Onda možemo da nastavimo.

15 Dakle, moje pitanje je da li moj kolega želi i dalje da
16 postavlja pitanja o ovome, onda treba jednostavno da postavi
17 otvoreno pitanje. To je moj predlog.

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] U redu,
19 dakle, samo to zato što ja mislim da smo se mnogo duže bavili
20 ovim pitanjem nego što je to stvarno potrebno.

21 Dakle, dajem reč Odbrani.

22 Molim takođe Svedoka da ponovo stavi slušalice.

23 G. VON BONE: [Prevod]

24 P. Svedoče, ranije danas, vi ste odgovorili na moje pitanje.

25 Ja sam vas pitao kada je došlo do vazdušnih napada NATO-a

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 40

1 1999. Na stranici 18, red 24, vaš odgovor glasi:

2 "1999., ako sam u pravu, dakle, vazdušni napadi su počeli
3 23. i 24. marta 1999. godine.

4 Moje pitanje vama sada glasi: Govorili smo o incidentu sa
5 vašom porodicom i ja sada hoću sigurno da -- ja sada hoću da
6 budem siguran da -- da li želim da budem siguran, da proverim
7 sa vama da li se baš tih konkretnih dana 23. i 24. marta,
8 zaista dogodio incident sa vašom porodicom.

9 O. Incident sa mojom porodicom se desio kada su već počeli
10 vazdušni napadi NATO-a. Dakle, policija je počela da ulazi u
11 naše krajeve, a incident sa mojoj porodicom se desio nakon
12 početka NATO bombardovanja.

13 P. Hvala vam. Dakle, vi ste govorili o tom incidentu. Rekli
14 ste da je u njemu vaš četvorogodišnji sin bio uključen. Dakle,
15 šta se tačno desilo sa vašim sinom, šta se desilo vašem sinu?

16 O. Video sam kako tuku majku moga sina, moju suprugu i od
17 tada, je moj sin stalno uplašen. On nikako ne može da se
18 oslobodi te traume. Oni su pretukli moju suprugu.

19 P. A, zašto su oni došli vašoj kući, da li znate razlog?

20 O. Pa, ne mogu da govorim, tj. mogu da govorim samo za sebe,
21 ali su išli i ušli u svaku kuću u našem kraju i maltretirali
22 su ljude, tukli su ljude. Nisu došli samo mojoj kući, otišli
23 su i u druge kuće.

24 P. Razumem. I kada je došlo do ovog incidenta, da li vam je
25 iko pružio podršku bilo kakve vrste?

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 41

1 O. U međuvremenu, posle ovog incidenta, kao što sam rekao,
2 bilo je ljudi iz drugih krajeva, koji su došli u naš kraj, u
3 naše susedstvo. Dakle, posle tog incidenta, pripadnici naše
4 vojske, Oslobodilačke vojske Kosova, su došli tačno došla su
5 tri pripadnika, došli su uveče, ostali su i tog dana. Oni su
6 nas ohrabрили, pružili su nam moralnu podršku, tako da se ne
7 plašimo. Dakle, pružili su nam podršku koju su mogli da nam
8 pruže.

9 P. A, ko su bili ti ljudi iz OVK koji su došli kod vas?

10 O. Fatmir Humolli, Salih Mustafa i još jedna osoba, ali se
11 ne sećam njegovog imena, zaboravio sam mu ime, ali se sećam
12 imena druge dvojice.

13 Oni su došli u naš kraj, razgovarali su sa mnom lično,
14 znali su da radim za Crveni krst, pitali su me kako napreduju
15 stvari, šta se dešava, pokušao sam da im objasnim situaciju u
16 kojoj se nalazi stanovništvo, govorio sam o stresu kroz koji
17 oni prolaze.

18 P. A, gde ste otišli s njima.

19 O. Te večeri kad su došli, oni su spavali u kući mog strica.
20 Prenoćili su tu, a sledećeg dana su razgovarali sa ljudima iz
21 našeg kraja i ja sam zajedno sa njima obilazio ljude, govorio
22 sam -- razgovarao sam sa njima, a Salih im je pružao moralnu
23 podršku, on im je rekao da nema razloga da se boje, da oni
24 nemaju nikakve veze s tim da treba da nama da se obrate. Onda
25 su počeli vazdušni udari, dakle, oni su im pružili moralnu

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 42

1 podršku, tako da više ne moraju da se plaše. Ostali su do
2 uveče.

3 P. A, otprilike, koliko dugo nakon tog incidenta sa vašom
4 suprugom ili sinom su stigli kod vas, ako se sećate?

5 O. Zaista se ne sećam. Ne sećam se datuma. To je bio kraj
6 marta, početak aprila, ne znam da li je to bio 30. mart ili 2.
7 3 i 4 april. Ne sećam se, ali to je bilo otprilike u tom
8 vremenskom periodu kada su došli u naš kvart. Dakle, to je
9 bilo negde između 30. marta i 2., 3., ili 4. aprila.

10 Samo znam da je to bilo krajem marta i početkom aprila.

11 P. A, taj treći čovek --

12 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Pa, Svedok
13 je već odgovorio na to pitanje, rekao je da ne zna.

14 G. VON BONE: [Prevod]

15 P. Da li ste vi ikada videli tog trećeg čoveka ranije?

16 O. Ne, nisam.

17 P. Da li se sećate kako su bili obučeni Fatmir i Salih
18 Mustafa?

19 O. Pa, imali su jednostavne neke jakne, ništa posebno. Imali
20 su po torbu i svesku u ruci, olovku. Jednostavnu opremu su
21 imali, ali mi smo znali da su oni iz OVK

22 P. A, šta ih je zanimalo?

23 O. Pa, hteli su samo da prikupe informacije stanovnika o
24 tome šta se dešava, da li nas neko zlostavlja, da li imamo
25 problema, da li nas neko maltretira. Mi smo im objasnili šta

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 43

1 se dešava, rekli smo im koji su naši problemi, sve smo im
2 ispričali o tome šta se dešava u našem kvartu.

3 P. A, tad kada ste s njima razgovarali, da li su oni imali
4 oružje?

5 O. Kada smo razgovarali s njima, od momenta kada su stigli,
6 pa sve dok nisu otišli, mi nismo videli da su imali kod sebe
7 ikakvo oružje. Imali su torbu, ručnu torbu, ali ne znam šta je
8 bilo u toj torbi, nisam video šta je unutra, ali oni nisu na
9 sebi nosili nikakvo oružje.

10 P. Da li ste vi s njima išli kod drugih ljudi sa kojima su
11 razgovarali, ili ste im jednostavno pokazali gde da idu,
12 možete li to da nam objasnite?

13 O. Kada su došli, prespavali su kod mog strica u njegovoj
14 kući. Sledećeg dana sam ja bio s njima, razgovarali smo sa
15 stanovništvom, sa ljudima. Svako im je ispričao koji su
16 njihovi problemi. Mislim da je Fatmir beležio u svoju svesku
17 šta se govori. Zapisivao je kakve su sve probleme rekli da
18 stanovnici imaju i oni su ih pitali, stanovnici su ih pitali
19 kome treba da se obrate za pomoć.

20 P. A, rekli ste da su vas oni hrabрили. Šta su rekli drugim
21 ljudima sa kojima su se sastali?

22 O. Iste stvari koje su rekli i meni. Ljudi su tražili pomoć,
23 kome da se obrate, šta da urade. Svako im je ispričao kakve
24 probleme ima. Ispričao je o svojim problemima Fatmiru i Salihu
25 Mustafi, rekli su: to su naši problemi, a oni su tim ljudima

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 44

1 pružili podršku. Govorili su im da se ne plaše, da nema
2 razloga da se boje. Oni nemaju nikakve veze s vama. Oni se
3 jedino bave nama.

4 Dakle, svaka porodica ispričala je sa kojim se problemima
5 suočavala i kako može da ih reši.

6 P. A, gde su onda otišli, shvatio sam da su prespavali u
7 kući vašeg strica. A, gde su onda otišli posle toga?

8 O. Ponavljam, prenoćili su u kući moga strica, sledećeg
9 jutra smo se sastali, i obišli smo kvart. Ceo dan smo
10 razgovarali sa ljudima. Oni su hrabрили ljude, pružali im
11 podršku, a onda su oni uveče nastavili dalje. Otišli su.

12 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Ja mislim da
13 Svedok nije shvatio na koje ste vi vreme mislili. On sad
14 ponavlja ono što je već rekao, ali ja mislim da je trebalo da
15 možda postavite malo preciznije pitanje, jer mislim da ste vi
16 mislili na nešto drugo. Vi ste rekli i gde su oni otišli na
17 kraju. To je stranica 44, red 3. Na kraju. Mislim da treba da
18 onda odredite konkretno gde su oni otišli na kraju.

19 G. VON BONE: [Prevod]

20 P. Da li su oni vama rekli kuda idu kada su otišli od vas,
21 kada su krenuli od vas?

22 O. Oni su me zamolili da ih otpratim do puta koji vodi u
23 Lap. ja sam ih ispratio, pokazao im put, kojim putem da idu iz
24 mog kvarta za područje Lap. to je bilo uveče.

25 Oni su tad krenuli, možda oko 10h, 11h uveče, ne znam

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 45

1 tačno koliko je bilo sati. Otišli su u pravcu Lapa.

2 P. A, područje Lab, u kom pravcu je to bilo, da li je to
3 bilo ka severu, istoku, jugu ili zapadu iz Prištine možete li
4 to da nam razjasnite?

5 O. Pokušaću. Kao što sam već rekao, teško mi je da se
6 orijentišem kada su u pitanju strane sveta. Mislim da su
7 otišli u pravcu severa.

8 P. A, da li su imali neko prevozno sredstvo?

9 O. Ne, nisu. Nisu imali nikakvo prevozno sredstvo. Došli su
10 peške i otišli peške.

11 P. Da li je to jedini put da ste vi videli Saliha Mustafu?

12 O. Ja sam se pre toga 2, 3 puta sreo sa Salihom Mustafom u
13 kancelarijama Crvenog krsta u Grmi i to je bilo pre nego što
14 su počeli vazdušni napadi NATO-a.

15 P. Da bi bilo jasno, mislite na početak NATO vazdušnih
16 udara, napada od 23. do 24. marta, da li je to tačno?

17 O. Kada kažem pre toga, ja mislim da je to bilo pre početka
18 vazdušnih napada NATO, a kada govorimo o periodu posle početka
19 NATO vazdušnih napada, tad sam ga video, tad su oni prenoćili
20 i onda su sledećeg dana nastavili prema Lapu.

21 P. A, kada ste ga pre toga viđali u kancelariji, zašto je
22 dolazio šta je radio u kancelariji?

23 O. Govorite o Salihu?

24 P. Da, da. Salih. O Salihu Mustafi.

25 O. On je ranije dolazio u našu kancelariju kao i ostali

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 46

1 građani, dolazio bi Salih, uzimao medicinske zalihe koje je
2 onda dalje delio gde je to bilo potrebno, uzimao bi takođe
3 odeću, hranu.

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Vidim samo
5 trenutak, Odbrana. Vidim da se prevod promenio. Govorili smo o
6 stranici 46, red 6. da li govorite o Salihu? Prvo je bilo
7 napisano, bio je prvo tu napisan nadimak, ali sada je
8 promenjeno. Dakle, moje pitanje onda je suvišno.

9 Izvolite, nastavite.

10 G. VON BONE: [Prevod]

11 P. Da li ste ga ikada videli posle rata, da li ste se
12 sastajali s njim posle rata?

13 O. Da, slučajno smo se sreli na ulici, pitao me je "Kako si
14 Crveni krste?", a ja sam rekao "Dobro sam hvala, kako si ti?".
15 a onda smo se jednom sreli u jednoj vojnoj kasarni, gde su
16 Crveni krst i snage KFOR-a imale vežbu na graničnom prelazu
17 kod Prizrena, sreli smo se u dvorištu, on me pozdravio, pitao
18 me kako sam, rekao sam mu da sam dobro, pitao sam i ja njega
19 kako je i to je bilo to.

20 P. Da li znate šta je on radio unutar OVK?

21 O. Na koga mislite?

22 P. Na Saliha Mustafu?

23 O. Ne znam šta je Salih Mustafa radio u OVK. ja ga znam kao
24 vojnika. Šta je tačno radio, ne znam, ništa nisam čuo.

25 P. Da li znate šta je Fatmir Humolli radio u OVK?

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 47

1 O. Ne znam ni za njega. Ne znam šta je radio, koja mu je
2 bila uloga.

3 P. Kada je došao kod vas i prenoćio u kući vašeg strica, vi
4 ste vodili beleške, tako sam vas razumeo, šta su oni radili sa
5 tim informacijama, da li su vam rekli, da li znate?

6 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Imam jedno
7 pitanje za Branioca.

8 Molim Svedoče da skinete slušalice.

9 G. Branioče, možda ćemo morati da se vratimo na
10 transkript, ali sećam se da je rečeno da su beleške hvatane,
11 vođene narednog dana kada su otišli da posete nekoliko ljudi u
12 okolini, ali ne one večeri kada su bili u kući -- u stričevoj
13 kući.

14 G. VON BONE: [Prevod] Pitanje se odnosi na beleške u
15 smislu šta su uradili sa tim informacijama, da li su ih
16 preneli nekome.

17 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Razumem u
18 potpunosti.

19 G. VON BONE: [Prevod] Da li je to bilo prvog ili drugog
20 dana, mislim da to nije -- mene zapravo to ne interesuje, već
21 me interesuje šta su radili sa tim informacijama koje su
22 prikupili.

23 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Branioče,
24 u potpunosti razumem šta je poenta vašeg pitanja, ali kada
25 rezimirate šta je Svedok izjavio i onda to drugačije prikažete

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 48

1 od onoga kako je on to rekao, onda to predstavlja problem.
2 Molim da preformulišete i da ukažete gde je to u transkriptu
3 ako možete, ali molim da tačno preformulišete.

4 G. VON BONE: [Prevod] Preformulisaću pitanje.

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Svedok je
6 sada stavio slušalice.

7 G. VON BONE: [Prevod] Idemo onda korak po korak.

8 P. Kada su Salih i Fatmir i ta treća osoba došli kod vas, ja
9 sam razumeo da ste rekli da su vas saslušali, da su napraivli
10 neke beleške, odn Fatmir Humolli je vodio beleške, da li su
11 vam rekli šta će uraditi s tim informacijama koje su dobili od
12 vas i od drugih ljudi sa kojima su razgovarali.

13 O. Ne, nisu nam rekli zašto su hvatali beleške, ali znam da
14 ih jesu hvatali dok su nas slušali. S kim god da su
15 razgovarali, oni bi vodili beleške, ali nam nisu rekli zašto
16 su hvatali beleške.

17 P. Da li ste znali da li je Fatmir Humoli na nekom položaju
18 unutar OVK?

19 O. Nisam znao. Sve do oslobođenja nisam znao na kojim
20 položajima su bili i jedan i drugi.

21 P. U redu.

22 G. VON BONE: [Prevod] Samo bih se konsultovao na
23 trenutak, Časni Sude.

24 [Konsultacije Odbrane]

25 G. VON BONE: [Prevod]

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 49

1 P. Nakon incidenta koji se desio u vašoj porodici, do kog
2 trenutka ste nastavili da radite za Crveni krst Kosova?

3 O. Nastavio sam da radim sve vreme tokom rata, i dan-danas
4 radim u Crvenom krstu.

5 P. Isprva, Crveni krst Kosova nije zvanično radio, već je to
6 bio tajno organizovan rad. Da li je u nekom trenutku Crveni
7 krst Kosova zvanično prepoznat kao takav od strane
8 Međunarodnog komiteta Crvenog krsta.

9 O. Da. Nakon oslobođenja Kosova, glavna kancelarija Crvenog
10 krsta je u centru Prištine, i širom Kosova imamo 26 ogranaka i
11 saraduje sa Međunarodnim komitetom Crvenog krsta. Čak i danas,
12 postoji predstavnik ženevskog Crvenog krsta u Prištini. A, sve
13 do 2010. godine smo radili pod nadzorom Crvenog krsta iz
14 Ženeve. Oni su nam davali saveti kako da radimo, kako da
15 budemo nepristrasni u svom radu, a 2010. smo zvanično
16 prepoznati kao takvi od strane Međunarodnog Crvenog krsta i
17 sada radimo kao nezavisna organizacija.

18 P. Razumem. Da li je neko od članova osoblja Crvenog krsta
19 Kosova, dakle mislim na vaše kolege, stradao tokom rata?

20 O. Doktor Shpetim Robaj je umro, ali i druge osobe su
21 preminule nakon rata, međutim on je umro tokom rata. Neki su
22 otišli, jedan je otišao u Francusku, drugi je otišao u
23 Švedsku, ako se ne varam, nisam siguran.

24 P. Da li je Crveni krst imao kancelariju u mestu Lukare?

25 O. Ne. Mogu li da nastavim?

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 50

1 P. Svakako.

2 O. Crveni krst i njegovi dobrovoljci 2000. godine, ako se ne
3 varam, među njima sam bio i ja, otišli smo na groblje naših
4 heroja i prisustvovali sahrani sedmorice članova. UNMIK je bio
5 prisutan, bili su prisutni i predstavnici pravne službe i mi
6 smo iskopali grobove, članovi porodice su bili tu i OEBS je
7 pokušao da utvrdi identitet žrtava.

8 On je koji nisu mogli da identifikuju su stavljali u
9 vreće i odveli, preneli ih u Orahovac, gde je urađena
10 obdukcija. Uzet je uzorak DNK sa leševa i ponovo su
11 sahranjeni.

12 Prisutni su bili KFOR, UNMIK-ova policija, Salih i neki
13 vojnici su bili tu, ali su nosili samo jakne sa oznakama OVK,
14 ali nisu imali oružje. Pozdravili su sve nas koji su tu bili
15 prisutni, KFOR itd. i tada sam video Calija.

16 P. A, šta se desilo u Lukarima, gde su ponovo sahranjena ta
17 tela, šta se tamo desilo?

18 O. U mestu Lukare je izvršeno ubistvo ljudi koji su izvedeni
19 iz kolone. Nekolicina njih je ubijena, i svi su sahranjeni u
20 jednoj grobnici. Ja sam i [prevodilac nije čuo ime druge
21 osobe], otišli smo tamo, iskopali smo grobnice, izneli leševe
22 i tela čiji smo identitet utvrdili smo ponovo sahranili, a
23 druge smo preneli u mrtvačnicu, odn. OEBS je to uradio.

24 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Možete li
25 nam, g. Branioče, po čemu je ovo relevantno za tezu Odbrane?

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 51

1 G. VON BONE: [Prevod] Možda bi Svedok mogao da skine
2 slušalice.

3 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Svedoče,
4 molim da skinete slušalice.

5 Možete da nastavite.

6 G. VON BONE: [Prevod] Kao što sam rekao na početku, u
7 svojoj uvodnoj reči, mi imamo veliki broj interno raseljenih
8 lica i ta interno raseljena lica su išla u raznim pravcima
9 između ostalog preko Lukara, to je mesto blizu Prištine i
10 ljudi u to vreme nisu bili bezbedni. Jednostavno bi ih izveli
11 iz kolone i neki bi nasumično bili ubijeni. To nam ukazuje
12 kako se odvijalo razmeštanje stanovništva, koje je usledilo
13 nakon što su počeli vazdušni napadi NATO pakta. Veiki broj
14 ljudi je išao u raznim pravcima, između ostalog, išli su preko
15 područja Goljaka.

16 [Konsultacije Odbrane]

17 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] U čemu je
18 veza sa optužnicom?

19 G. VON BONE: [Prevod] Ovo nije konkretno povezano sa
20 navodima iz optužnice, već daje uvid u to koji je bio broj
21 ljudi koji se kretao na taj način, ukazuje na to koliko je
22 njih pobeglo ili bilo razmešteno i došlo na područje Goljaka.

23 Dakle, ta interno raseljena lica su bila i na području
24 Goljaka i išli su određenim putnim pravcima preko Sofaliije,
25 Lukara, dakle, to je bilo istočno od Prištine.

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 52

1 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Kako god,
2 čuli ste naše pitanje, ja bih nastojala da sve što se iznosi
3 bude relevantno.

4 G. VON BONE: [Prevod] Pokušaću sada da završim, Časni
5 Sude.

6 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Pre nego što
7 Svedok stavi slušalice, rekla bih za zapisnik g. Branioče
8 sledeće, želim da konstatujem da u drugom vašem rezimeu u vezi
9 sa hvatanjem beleški, o čemu smo razgovarali.

10 Vi ste rekli Svedoku:

11 "...ja sam shvatio slušajući vas da su oni vas saslušali
12 da su hvatali beleške.

13 Za zapisnik da kažem, to je na stranici 43, redovi 10 do
14 16, Svedok je rekao:

15 "Razgovarali su sa svima, saslušali su njihove probleme i
16 ako se ne varam, Fatmir je hvatao beleške o tome što je rečeno
17 i hvatao je te beleške u svojoj beležnici. On je beležio
18 događaje sa kojima je stanovništvo bilo -- on je beležio sa
19 čime je stanovništvo bilo suočeno."

20 To sam rekla za zapisnik, to je nešto drugačije od onoga
21 što ste vi rekli.

22 Molim da Svedok ponovo stavi slušalice. Izvolite,
23 nastavite.

24 G. VON BONE: [Prevod]

25 P. Gospodine, upravo ste rekli da je u mestu Lukari izvršeno

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 53

1 ubistvo ljudi koji su izvedeni iz kolone. To je na 51.

2 stranici, u redu 1 i 2. U kom pravcu su išle te kolone, kolone

3 čega, zapravo počnimo sa time.

4 Ko je bio u tim kolonama?

5 O. U tim kolonama je bilo albansko stanovništvo, koje je

6 bilo raseljeno iz svojih sela i oni su bili proterani sa

7 Kosova.

8 P. Rekli ste da je u mestu Lukari izvršeno ubistvo tih ljudi

9 koji su bili izvedeni iz kolone. Od koga ste to čuli?

10 O. O tome smo čuli nakon oslobođenja Kosova. Čuli smo da su

11 ubili ljude, sahranili ih i kao dobrovoljci Crvenog krsta, mi

12 smo otišli da iskopamo leševe iz grobnica. To je bilo nakon

13 rata da smo saznali za to.

14 P. Kada kažete "nakon rata", na koji period mislite kada

15 kažete "nakon rata"?

16 O. Mislim da je to bilo 2000., kada su ponovo sahranjeni ili

17 krajem 1999., početkom 2000., tada se to desilo.

18 P. U redu. Da li je neko od članova vaše porodice bio u OVK?

19 O. Niko iz moje porodice nije bio u OVK.

20 P. Da li je neko od vaših komšija bio u OVK?

21 O. Da. bilo je četvorica, petorica da su bili u OVK iz mog

22 kraja, nisam siguran.

23 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Možete li

24 Branioče, na šta misli kada Svedok kaže "u kraju" ili

25 "komšije". To može biti puno toga.

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 54

1 G. VON BONE: [Prevod]

2 P. Možete li nam reći na koga mislite kada kažete da su vaše
3 komšije bile u OVK?

4 O. Moje komšije? Mladići koji su pristupili u redove OVK,
5 njih četvorica, petorica.

6 P. I ti ljudi su živeli blizu mesta gde ste vi živeli?

7 O. Duž glavnog puta u našem naselju, to je duži put, neki su
8 živeli pre, neki u kućama posle moje kuće, ali niko od njih
9 nije bio iz moje porodice.

10 P. Da li su oni dobrovoljno stupili u redove OVK, ili su
11 dobili poziv da pristupe? Da li vam je to poznato?

12 O. Dobrovoljno su pristupili u redove OVK, ali jeste bio
13 upućen poziv zapravo, kako to da sad kažem, širom Kosova je
14 upućen poziv da ko god može pristupi u redove OVK, kako bi
15 pomogao da se spasi narod i da se suočimo sa neprijateljem.

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Branioče,
17 iskoristili ste dva sata.

18 G. VON BONE: [Prevod] Da, završio sam, samo da se
19 konsultujem na trenutak. I moje posledje pitanje.

20 P. Da li ste nakon rata pristupili u nekakvo Udruženje
21 ratnih veterana, boraca?

22 O. Ne.

23 P. U redu. Puno vam hvala, nemam više pitanja.

24 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Hvala, G.
25 Branioče.

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje g. Von Bone

Strana 55

1 G. Tužioče, gotovo je pola 1. Sami odlučiti da li možete
2 već sada da počnete sa unakrsnim ispitivanjem, ili želite da
3 postupimo kao i prošle nedelje, da najpre imamo pauzu za
4 ručak, a tih pola sata koje ne iskoristimo sada, bismo
5 iskoristili nakon pauze.

6 Vi odlučite.

7 G. MICHALCZUK: [Prevod] Predlažem da nastavimo sa radom
8 nakon pauze.

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] U redu.

10 G. Ademi, sada ćemo imati pauzu od sat i po vremena,
11 pauzu za ručak, a potom ćemo u 14:00h nastaviti.

12 Specijalizovano Tužilaštvo će vas potom ispitivati. Da li ste
13 me razumeli?

14 SVEDOK: [Prevod] Da.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Molim
16 Poslužitelja da izvede Svedoka iz sudnice, vidimo se kasnije.

17 SVEDOK: [Prevod] Hvala.

18 [Svedok privremeno napušta sudnicu]

19 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Nastavićemo
20 sa radom u 14:00h.

21 Pretres se prekida.

22 --- Pauza za ručak u 12:27h

23 --- Nastavak sa radom u 14:00h

24 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Dobro. Pre
25 nego što uvedete Svedoka, zamoliću da proverimo da li je

1 sastav strana u postupku isti, vidim da jeste.

2 Sada smo to rekli za zapisnik.

3 I sada ću izneti jedan usmeni nalog u vezi sa nedavno
4 obelodanjenim materijalom koje je obelodanilo Tužilaštvo.

5 Panel napominje da je Tužilaštvo tražilo dopuštenje od
6 Panela da iskoristi nedavno obelodanjene materijale koji su
7 inače dostupni javnosti sa Svedokom 400 u toku današnjeg
8 unakrsnog ispitivanja 28. marta 2022. Taj zahtev dobili smo
9 putem email poruke u 9:42h. Panel smatra da je Tužilaštvo
10 tražilo odobrenje u skladu sa paragrafom 31 odluke od vođenja
11 postupka i da je navelo zašto je takav materijal nije
12 prethodno obelodanjen.

13 Panel smatra da je Tužilaštvo pokazalo dobre razloge zato
14 što nije ranije obelodanilo materijale i uzimalo u obzir i
15 činjenicu da se ti novoobelodanjeni materijali sastoje od
16 dokumenata koji su dostupni javnosti.

17 Stoga se Tužilaštvu odobrava da upotrebi te materijale sa
18 Svedokom 400, što je sledeći svedok i osim toga odlučuje da
19 Odbrani ukoliko to bude želela, može biti odobreno dodatno
20 vreme, kako bi u toku pauza mogla da prouči te materijale i da
21 se pripremi za dalje ispitivanje Svedoka. Time je ovaj usmeni
22 nalog Panela zaključen.

23 Sada molim Sudsku poslužiteljku da ponovo uvede Svedoka u
24 sudnicu.

25 [Svedok ulazi u sudnicu]

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 57

1 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Dobrodošli
2 natrag u sudnicu, g. Ademi.

3 SVEDOK: [Prevod] Hvala.

4 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Sada ćemo
5 nastaviti. Na redu je unakrsno ispitivanje, koje će izvesti
6 Zastupnik Tužilaštva. Što se tiče rasporeda za danas popodne,
7 u principu ćemo raditi od sada do 15:30h, onda ćemo imati
8 pauzu od 15 minuta, a zatim ćemo raditi još dodatnih pola
9 sata, da li vam je to jasno?

10 SVEDOK: [Prevod] U redu.

11 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Tužioče,
12 izvolite, imate reč.

13 G. MICHALCZUK: [Prevod] Hvala lepo, Časni Sude.

14 Unakrsno ispituje g. Michalczuk:

15 P. G. Ademi, dobar dan.

16 O. Dobar dan.

17 P. Kako se osećate posle pauze?

18 O. Dobro je, nije loše.

19 P. G. Ademi, ja sam zastupnik Tužilaštva i ja ću vas danas
20 ispitivati. S obzirom da imamo ograničeno vreme na
21 raspolaganju, zamoliću vas da pažljivo saslušate moja pitanja
22 i da mi date precizne odgovore i da ne širite odgovore niti
23 dodajete nešto. Ako do toga dođe, ja ću vas zamoliti da
24 prekinete i da se usredsredite na pitanje koje sam vam
25 postavio. To je način da se vaše ispitivanje racionalizuje na
KSC-BC-2020-05

28. mart 2022.

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 58

1 najbolji mogući način, kako bi to bilo od najveće koristi za
2 Sudski panel.

3 Da li ste razumeli taj savet?

4 O. Da.

5 P. G. Ademi, danas ste rekli, da vas je u Crvenom krstu
6 Kosova u toku rata bilo samo sedmoro koji ste radili. To je na
7 strani 15 u redovima 18 do 20. Privremenog zapisnika. Da li je
8 tačno da ste tako rekli?

9 O. Bilo nas je sedmoro. Šestoro ili sedmoro.

10 P. Da li poznajete još neko lice koje se zove Ahmet Ademi, a
11 koje je radilo na Kosovu za Crveni krst tokom rata?

12 O. To lice sam ja, Ahmet Ademi. Ja sam taj koji je radio za
13 Crveni krst i još uvek radim za njih.

14 P. Kada je reč o Crvenom krstu Kosova, i njegovom radu od
15 tada do danas, da li vam je poznato da je postojao još neki
16 Ahmet Demi, koji je u tom periodu radio za Crveni krst Kosova?

17 O. Rekao sam mu da sam ja Ahmet Ademi. Ja sam taj Ahmet
18 Ademi koji je radio i još uvek radi za Crveni krst Kosova.
19 Ahmet Ademi sam ja.

20 P. Moje pitanje glasilo je da li znate za još negog Ahmeta
21 Ademija koji je radio za Crveni krst Kosova?

22 O. Izvinjavam se, da. Postojao je Hafis Veseli koji je radio
23 za njih i još uvek radi, zatim pokojni Muharem --

24 P. Izvinjavam se, moje pitanje nije glasilo ko su bili
25 radnici Crvenog krsta Kosova, već da se vratim na pitanje, ono

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 59

1 se odnosilo na vreme rata. Za vreme rata, da li je bio još
2 neko ko je radio za Crveni krst Kosova, a ko se zvao Ahmet
3 Ademi osim vas ili ste to bili samo vi?

4 O. Samo sam se ja tako zvao. Nije bio još neki čovek koji je
5 imao isto ime i prezime. Bar koliko sam razumeo vaše pitanje.

6 P. Da, to je tačno i to je upravo bilo moje pitanje. Isto
7 pitanje odnosi se na period otprilike od kraja rata pa do
8 danas. Da li vam je poznato, da li vam je bio još neki čovek
9 koji se zvao Ahmet Ademi, a koji je radio za Crveni krst
10 Kosova u tom periodu, ili ste samo vi radili?

11 O. Ne znam nikoga drugoga ko se isto tako zove osim mene, a
12 da je tako lice radilo tu vrstu posla.

13 P. Da li poznajete neko drugo lice na Kosovu koji ima isto
14 ime i prezime kao i vi, Ahmet Ademi?

15 O. Ne.

16 P. G. Ademi, kako se zove vaš otac?

17 O. Sherif.

18 P. Prva slova imena vašeg oca, bila bi 'Shala', je li tako?

19 O. Š, Sh odnosno 'š', ali piše se 'Sh'.

20 P. Razumem. G. Ademi, u vašem današnjem svedočenju,
21 konkretno upućujem na stranu 54, red 9, naveli ste da niko od
22 vaših članova porodice nije bio u OVK, da li je to tačno?

23 O. Da, tako je, to je tačno. Od moje rodbine, bliske
24 rodbine, niko nije bio pripadnik OVK.

25 P. Da li ste vi bili pripadnik Oslobođilačke vojske Kosova

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 60

1 za vreme rata?

2 O. Ja lično nisam bio vojnik, ali sam služio narodu, tako
3 što sam im delio hranu i lekove, a vojska je bila na istim
4 područjima gde sam se ja kretao i gde sam deli razne
5 potrepštine, uključujući hranu, pelene, mleko za bebe itd.

6 P. Razumem, g. Ademi, ali moje pitanje bilo je malo
7 drugačije. Da li ste vi lično bili pripadnik Oslobođilačke
8 vojske Kosova. To je ja mislim jednostavno pitanje na koje
9 možete da odgovorite sa "da" ili "ne".

10 O. Ne.

11 P. Da li sam vas dobro razumeo, da niste bili pripadnik ni
12 jedne brigade ili neke druge formacije ili vojne jedinice
13 Oslobođilačke vojske Kosova, što logično proizilazi iz vašeg
14 prethodnog odgovora?

15 O. Tačno je da nisam bio pripadnik kosovske -- odn.
16 Oslobođilačke vojske Kosova.

17 P. Da li ste bez obzira na to, obavljali svoje funkcije ili
18 svoja zaduženja kao pripadnik Crvenog krsta po naređenima i
19 odlukama koji su vam izdavali komandanti OVK za vreme rata.

20 O. Kao Crveni krst Kosova, mi nismo dobijali nikakva
21 naređenja ni od koga. Niko nam nije komandovao, niko nam nije
22 izdavao naređenja da obavljamo određene stvari, mi smo sami
23 išli da pomognemo stanovništvu da vidimo kakve su njihove
24 potrebe, prikupljali smo potrebne materijale i nosili ih u
25 ruksacima ili u rukama i sve te materijale i potrepštine

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 61

1 nosili smo tamo gde je za njima postojala potreba po selima i
2 gradovima.

3 P. Danas ste nam u redu 15, u redovima 12 do 15 rekli da je
4 postojao jedan fond koji se zvao 'Domovina zove'. Da li je to
5 tačno?

6 O. Da.

7 P. Takođe ste u istom redu pomenuli da je u blizini
8 postojala apoteka u kojoj su ljudi dobijali lekove. Koliko sam
9 razumela, ta apoteka bila je na neki način povezana sa tim
10 fondom 'Domovina zove'. Da li je bila zaista povezana sa njim?

11 O. Da, ta apoteka je imala sporazum, a nalazila se blizu
12 nas. Ona je imala sporazum sa fondom 'Domovina zove', po kome
13 bi svako iz Crvenog krsta ko bi došao, dobijao lekove bez bilo
14 kakvih problema i to smo i radili. Mi smo odlazili tamo i
15 preuzimali smo lekove iz te apoteke, radi dalje distribucije.

16 P. Mi znamo da je ovaj fond 'Domovina zove' bio blisko
17 povezan sa Oslobodilačkom vojskom Kosova. Moje pitanje stoga
18 bi glasilo: Da li je tom apotekom o kojoj govorimo, upravljala
19 Oslobodilačka vojska Kosova?

20 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Ademi,
21 molim vas da skinete slušalice pre nego što date odgovor na
22 ovo pitanje.

23 G. Tužioče, možda sam nešto propustila, pa me ispravite
24 ako grešim, ali ta veza između fonda 'Domovina zove' i OVK, da
25 li je to nešto o čemu smo danas već govorili?

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 62

1 G. MICHALCZUK: [Prevod] Pa, za trenutak mogu naći
2 odgovarajuću referencu u zapisniku. Pominjao se taj fond
3 'Domovina zove', a koliko se sećam, u istom pasusu, govorilo
4 se o apoteci iz koje su se ljudi snabdevali, tako da mi se
5 učinilo prirodno da možda postoji nekakva veza. Ali, pokušajmo
6 da postavimo pitanje. Ja mogu da postavim pitanje i da pitam
7 da li je zaista ikakva veza postojala.

8 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Ali, moje
9 pitanje je više da li je postojala veza između fonda 'Domovina
10 zove' i OVK, jer ste vi to implicirali.

11 G. MICHALCZUK: [Prevod] Da, ja sam upravo to implicirao,
12 jer to znamo iz drugih izvora. To nije izvedeno na ovom
13 predmetu, ali mi znamo na osnovu opšteg znanja, istorijskog
14 znanja, da je taj fond 'Domovina zove' bio povezan sa OVK.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Da li
16 razumete da ako to ovako iznosite, a da niste to obrazložili,
17 tj. bilo bi nam draže da ste to nekako na drugi način to uveli
18 u svoja pitanja.

19 G. MICHALCZUK: [Prevod] Svakako, Časni Sude, to ću sada
20 uraditi drugačije.

21 P. Dakle, moje pitanje za vas, g. Ademi je prilično
22 jednostavno: da li je apoteka o kojoj smo maločas govorili,
23 bila ustanova kojom je rukovodila OVK.

24 O. Izvinjavam se, ali nemam nikakva saznanja o tome da je
25 tom apotekom upravljala OVK. mi smo prosto odlazili tamo da

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 63

1 bismo preuzeli lekove koji su nam bili potrebni radi dalje
2 distribucije i to je sve.

3 P. Koje lice je za vreme rata upravljano tom apotekom. Da li
4 znate kako se taj čovek zvao odn. kako mu je bilo ime ili
5 prezime ili nadimak.

6 O. Ne znam nadimke, ali znam da je bio neki čovek koji s
7 prezivao Gara, ali ne mogu u ovom trenutku da se setim kako mu
8 je bilo ime, ali prezime mu je bilo Gara, prezivao se Gara.

9 P. To je sasvim u redu, g. Ademi. Da li je taj Gara, koliko
10 vam je poznato, bio pripadnik OVK?

11 O. Nikada ga nisam video u uniformi OVK i kad god sam imao
12 kontakt sa njim u apoteci, on nikada nije nosio uniformu OVK.
13 ne znam da li je bio pripadnik OVK ili nije, nisam siguran.

14 P. G. Ademi, tokom vašeg današnjeg svedočenja, na strani 17,
15 u redovima 12 do 14, rekli ste da:

16 "...je bilo ljudi koji su bili postavljeni da bi došli da
17 uzmu materijale od vas i zatim bi ih dalje distribuirali po
18 selima i gradovima."

19 Da li je to tačno?

20 O. Bilo je ljudi koje sam viđao, koji bi dolazili s vremena
21 na vreme, i koje sam imao prilike da vidim 2-3 puta, a koji su
22 preuzimali materijale. Među njima je bio Hafiz Veseli. On je
23 bio čovek zadužen za to da preuzme neke od materijala, hranu,
24 pelene, ćebad itd., kao i Muharrem Makolli, sada pokojni, on
25 je umro pre nekoliko meseci, i ja. I ja sam bio među onima,

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 64

1 koji su distribuirali te potreštine stanovništvu.

2 P. Onaj prvi čovek koga ste pomenuli, Hafiz Veseli, da li je
3 on bio pripadnik OVK?

4 O. Nije. On nikada nije bio pripadnik OVK i još uvek to
5 nije.

6 P. A, Muharrem Macolli?

7 O. Muharrem Macolli, koliko je meni poznato, nije bio
8 pripadnik OVK.

9 P. Tokom svog današnjeg svedočenja, rekli ste da ste vi kao
10 pripadnici Crvenog krsta išli u različite delove Kosova, i
11 pomenuli ste područje Drenice, Lapa, Goljaka i Karadak.

12 Da li je tačno da ste odlazili na sva ta područja?

13 O. Da, to je tačno. Odlazio sam u te delove Kosova koje sam
14 ranije pomenuo.

15 P. Kada je reč o području Drenice, gde ste tačno išli, u
16 koje mesto?

17 O. Išao sam u Šalju. To je ime jednog sela. Ranije je bilo
18 poznato po imenu Sedlar u opštini Glogovac ili Drenica.

19 P. Šta se nalazilo, šta je bilo u tom selu Šalja, koje se
20 ranije zvalo Sedlar?

21 O. Tu je bilo ljudi, narod. Tu se nalazila jedna privatna
22 bolnica, gde su ljudi i vojska išli da se leče.

23 P. A, ko je vodio tu bolnicu, u tom selu Šalja?

24 O. Izvinjavam se, ali ne znam. Ne znam odgovor na to
25 pitanje. Tamo je bilo raznih lekara, ali ne znam kako su se

Specijalizovana veća za Kosovo – Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 65

1 oni zvali.

2 P. Da li je tom bolnicom za vreme rata upravljala OVK?

3 O. Ne znam. Ne mogu da vam dam odgovor na to pitanje da li
4 su bolnicom upravljali iz OVK, ili su to činili lekari.

5 P. koliko ste puta otišli tamo za vreme rata, u tu bolnicu?

6 O. Jednom u bolnicu, a 2-3 puta u samo selo, i posle više
7 nisam tamo išao.

8 P. Kada je reč o području Laba, drugom području koje ste
9 pomenuli u svom svedočenju, na koje ste konkretna mesta tamo
10 odlazili?

11 O. Išao sam u selo Ljupče i u jedno obližnje selo koje se
12 zove Maljac. Tu je bilo raseljenih lica na tom području.

13 P. Da li je tu postojala neka zdravstvena ustanova, u tim
14 mestima Ljupču i Majicu?

15 O. Ne. Nisam video tamo nikakvu vojnu bolnicu, niti bilo šta
16 tome slično. Video sam samo zgradu organizacije Majka Tereza,
17 odakle je bila distribuirana pomoć. To je bila jedna mala
18 kuća. Iz te kuće, pripadnici organizacije Majke Tereze,
19 distribuirali su razne potrepštine stanovnicima.

20 P. Kada je reč o području Lap, da li ste za vreme rata
21 odlazili u Lapašticu?

22 O. Nisam odlazio u Lapašticu.

23 P. A, kada je reč o području Goljaka, da li možete da
24 navedete mesto ili mesta na koja ste odlazili u toku rata da
25 biste tamo isporučili materijale koje ste distribuirali?

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 66

1 O. Da, na području Goljaka, bio sam u selu Brezalc, ako se
2 ne varam, mislim da se to selo tako zove Brezalc, to je u
3 blizini Novog Brda. Odlazio sam tamo da bih distribuirao
4 materijale koje smo imali.

5 P. A, šta se tamo nalazilo u tom selu?

6 O. To selo bilo je gotovo napušteno. Bilo je nešto
7 stanovnika, nešto malo, ali ne toliko kao u nekim drugim
8 delovima Kosova.

9 P. Da li je tu postojala neka ustanova, kao recimo neka
10 bolnica gde ste isporučivali materijale?

11 O. Ne, nisam tamo video nikakvu takvu ustanovu.

12 P. A u Karadaku, u koje mesto ili mesta ste tamo odlazili da
13 biste isporučivali materijale?

14 O. Karadak i Goljak su blizu jedno drugome, tako da ne bih
15 baš mogao precizno da kažem. Mi smo i Karadak i Goljak zvali -
16 - Goljak je sa strane Gnjilana, a Karadak pokriva delove
17 Podujeva i Prištine i ima tamo jedno selo koje se zove
18 Glogovica.

19 P. Da li je to selo gde ste isporučivali materijale tokom
20 rata na području zone Karadak, da li nam to kažete?

21 O. Selo Glogovica je malo ispod. Tu ima jedan zaselak ili
22 jedno naselje. Pre nego što se uđe u selo. To je bilo mesto
23 gde smo predavali materijale, isporučivali ih.

24 P. A, Gnjilane, gde ste u Gnjilanu išli da isporučite robu?

25 O. U Gnjilanu smo isporučivali materijale u kancelariji

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 67

1 humanitarne organizacije Majke Tereze. To je jedna zgrada
2 blizu parka, tamo gde se danas nalazi park i tamo smo
3 predavali materijale, a zatim smo se vraćali.

4 P. G. Ademi, da li vam je poznata jedinica Oslobođilačke
5 vojske Kosova, koja se zvala BIA?

6 O. BIA? Ne, ne. Nije mi poznata.

7 G. MICHALCZUK: [Prevod] Časni Sude, uz vaše odobrenje bih
8 pokazao Svedoku njegovu sopstvenu izjavu datu Odbrani gde on
9 pominje baš tu jedinicu, pa bih želeo da mu postavim dodana
10 pitanja u vezi s tim.

11 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] samo
12 izvolite.

13 G. MICHALCZUK: [Prevod] Ova izjava data Odbrani, ima
14 datum 25. maj 2021., a broj je DSM0045200459, strana 6.

15 P. U tom zapisniku vaše izjave datoj Odbrani, postoji
16 pitanje gde su vas pitali:

17 "Možete li se setiti ko vam je to rekao?"

18 A vi kažete:

19 "Ljudi su dolazili u Crveni krst iz svih delova Kosova
20 npr. Gnjilana, a kada bi došli, rekli bi i BIA. Ja bih ih
21 pitao šta to znači, a oni bi rekli: to su vojnici Kosova."

22 G. Ademi, da li ste to rekli Odbrani?

23 O. Moguće je da sam to rekao, ali sada ne mogu da se setim.
24 Moguće je da sam to rekao, ali ja lično nisam znao šta ta reč
25 BIA znači.

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 68

1 P. Ali, da li barem znate šta je to značilo unutar
2 Oslobodilačke vojske Kosova?

3 O. Kako to mislite?

4 P. Pa, šta je to. Ja vas ne pitam da mi kažete šta znači ta
5 skraćenica BIA, nego vas pitam da li uopšte znate kada se kaže
6 BIA, šta je to?

7 O. Ja lično nisam znao. Oni bi govorili BIA, BIA, BIA, sad
8 ne znam da li je to bila neka posebna jedinica, specijalna
9 jedinica, ali sam čuo od stanovništva, od onih koji su
10 dolazili po zalihe u našu kancelariju, čuo sam da oni spominju
11 "BIA, BIA", pitao sam ih šta je to i oni su nam rekli da su
12 deo vojske. Ne znam koje vojske.

13 E, sad ne znam da li su mislili da je BIA jedan deo OVK,
14 da su to vojnici OVK, ali to su spominjali ljudi koji su
15 dolazili u kancelariju Crvenog krsta.

16 P. Da li se sećate imena tih ljudi koji su dolazili u
17 kancelariju Crvenog krsta, i kazali da su oni iz BIA.

18 O. Pa, nisam znao ko su oni, nisam ih poznavao, ali sam čuo
19 da ljudi u kancelariji kažu da su dolazili pripadnici BIA po
20 zalihe. Među njima je bio Salih, zvali su ga Cali. Ja tada
21 nisam znao njegovo ime. Tako su ga ljudi zvali, Cali. I neki
22 drugi su dolazili po različite zalihe, po hranu, lekove i
23 medicinski materijal i tako. Dakle, tu sam čuo reč BIA, ali
24 eto, ne znam. ni ja ne znam šta znači reč BIA.

25 P. G. Ademi, da li vi znate da li je i Cali bio pripadnik

Specijalizovana veća za Kosovo – Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 69

1 BIA?

2 O. Ne, ne znam.

3 P. A, da li ste poznavali pripadnike te jedinice BIA?

4 O. Pa, nisam ih znao tada. Ne znam ko su bili pripadnici
5 BIA.

6 P. Vi ste nam danas rekli da kada su tri pripadnika OVK
7 došli u Prištinu i kada su prenoćili u kuću vašeg strica, to
8 je stranica 41, redovi 17, 18 i isto tako stranica 43, red 10.

9 Hoću da vas pitam sledeće: kako se zvao vaš stric koji je
10 dao smeštaj toj trojici pripadnika OVK?

11 O. On se zvao Sulejman Ademi. On je u međuvremenu preminuo.

12 P. Da li je on bio pripadnik OVK?

13 O. Ne, on je imao 80 godina i bio je Hadžija.

14 P. G. Ademi, vi ste nam rekli da se posle rata niste
15 priključili ili učlanili ni u jedno Udruženje ratnih veterana?
16 Da li je to tačno?

17 O. Posle rata, ja sam uvek bio za ljudskost. Jednostavno,
18 nisam znao ništa o učlanjivanju u bilo koju drugu organizaciju
19 osim Crvenog krsta gde sam radio.

20 G. MICHALCZUK: [Prevod] Pa, ovo šta sam naveo se nalazi
21 na stranici 55, redovi od 13 do 15.

22 P. Bez obzira na to što govorite, da li znate, da li ste
23 ipak na spisku veterana Oslobođilačke vojske Kosova?

24 O. Ja jesam na tom spisku, ali ja nisam zapravo učestvovao u
25 ratu. Oni su mene stavili na taj spisak zbog mog doprinosa,

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 70

1 zbog mog truda dok smo radili i zbog toga su me proglasili
2 ratnim veteranom zbog rata na logističkoj podršci na svim tim
3 mestima koje sam ja spomenuo. Dakle, ja jesam na tom spisku,
4 ali nemam nikakve dobiti ili koristi od tog statusa.

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Želim samo
6 da zamolim Svedoka i vas da sačekate nakon pitanja i odgovora,
7 tj da napravite kratku pauzu pre nego što počnete da govorite.

8 G. MICHALCZUK: [Prevod] Hvala vam, Časni Sude.

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Svedoče,
10 moramo da sačekamo malo sa vašim odgovorom, pre nego što
11 počnete da govorite. Dakle, morate da sačekate malo nakon što
12 Tužilac završi odgovor, jer onda prevodioci mogu sve da čuju i
13 da prevedu. Inače im ne date dovoljno vremena da završe prevod
14 pitanja pre nego što počnete sa odgovorom.

15 G. MICHALCZUK: [Prevod]

16 P. G. Ademi, vi ste nam upravo rekli da su vas uneli u taj
17 spisak zbog vašeg doprinosa. A ko vas je uneo na taj spisak,
18 stavio na taj spisak veterana OVK?

19 O. Pa, ja sam se sam upisao u spisak, dakle, preko
20 predstavnika iz Drenice na osnovu mojih doprinosa, mog
21 doprinosa u Drenici.

22 P. Da li znate ime osobe ili osoba koji su vas ubacili na
23 taj spisak OVK?

24 O. Ime je Nehat, ne sećam se prezimena. Znam da se zove
25 Nehat, a pseudonim mu je bio Bradonja ili Brada. On je za mene

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 71

1 popunio prijavu, zbog mog doprinosa u toj zoni za vreme rata.

2 P. A, na kom je on bio položaju, taj Nehat, u OVK?

3 O. Pa, čuo sam da je on bio komandant, on je komandovao
4 petnaestorici vojnika, to sam čuo.

5 P. Moje pitanje se odnosi na ratno doba. Da li znate da je
6 on za vreme rata imao nekakav položaj u OVK?

7 O. Pa, ne znam na kom je položaju Nehat bio za vreme rata,
8 ali kada sam tamo nosio zalihe, video sam da je on nosio
9 uniformu. Nije me zanimalo na kom se on položaju nalazi. Mene
10 je samo zanimalo da ostavim tamo materijal i da se vratim što
11 pre u svoj grad, u Prištinu.

12 P. A, gde ste videli Nehata, Bradu, Bradonju u uniformi?

13 O. Video sam Nehata u Shali. Pre se to mesto zvalo Sedlar.
14 Sada se zove Shala u opštini Drenovac.

15 P. Da li je to bilo u bolnici koju ste ranije spomenuli?

16 O. Pa, blizu bolnice. U tom selu. Ne baš u bolnici. On je
17 bio nekoliko metara dalje od bolnice.

18 P. Kada ste se sreli sa Nehatom tada blizu bolnice?

19 O. Ja sam drugi ili treći put video Nehata, sad nisam sasvim
20 siguran. U selu Poklek.

21 P. Ja sada govorim o tom ratnom periodu, za vreme rata, kada
22 ste sreli Nehata Bradonju. Kada je to bilo za vreme rata?

23 O. 1998.

24 G. MICHALCZUK: [Prevod] Časni Sude, da li mogu da zamolim
25 Sudskog službenika da namna ekranu prikaže dokument ERN105296

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 72

1 do 105317.

2 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] U redu,
3 molim vas da to pokažete.

4 G. MICHALCZUK: [Prevod] Molim da na drugoj strani ekrana,
5 prikažete prevod, a to je dokument broj 105296 do 105296-TR-
6 ET.

7 To je dokument koji smo učitali sa zvanične stranice
8 vlade Kosova, gde se nalaze imena bivših vojnika OVK,
9 konkretno iz operativne zone Lap i još konkretnije navedeni su
10 pripadnici 153. Brigade. Na ovoj tabeli vide se imena i status
11 boraca na tom spisku.

12 Molim da pogledamo stranicu 2 i da pogledamo broj 50.
13 Svedoče, vidimo pod brojem 50 ime Ahmet Ademi i onda tu vidimo
14 i slova 'Sh'.

15 O. Da, da.

16 P. Pre nekoliko minuta sam vam ja postavio vrlo konkretno
17 pitanje, a pitanje je bilo: da li ste vi bili pripadnik OVK?
18 vi ste odgovorili sa "ne", a onda sam vas pitao da li ste vi
19 bili pripadnik bilo koje brigade ili jedinice Oslobodilačke
20 vojske Kosova, i vaš odgovor je ponovo bio "ne".

21 Sada, pred sobom vidimo spisak veterana Kosova, i tu
22 konkretno stoji da ste vi bili pripadnik 151. Brigade.

23 Tako da vas molim da nam kažete da li ste vi bili
24 pripadnik te brigade ili ne za vreme rata.

25 O. Ja nisam bio pripadnik OVK, jednostavno sam im služio.

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 73

1 Raznosio sam zalihe po različitim mestima npr. u Drenicu, Lab,
2 Goljak, Karadak, Gnjilane. Dakle, nisam samo ja jedini takav
3 na tom spisku, bilo ih je još dosta. Tu su zbog svog
4 doprinosa. Dakle, nije bilo u pitanju samo to da imate oružje
5 i da idete da se borite. Na spiskovima se nalaze i ljudi koji
6 su na drugi način doprineli. Meni je Nehat, a i drugi na
7 spisku ratnih veterana zbog našeg doprinosa u periodu od
8 1998./1999.

9 P. G. Ademi, da li ste vi podneli bilo kakve dokumente da bi
10 vas upisali na spisak Udruženja ratnih veterana?

11 O. Pa, samo formular, a mislim da su me u poslednjih
12 nekoliko godina skoro, Nehat me pozvao, a bilo je još dvojica
13 ili trojica koje ne poznajem i rekli su mi ispunjavamo ovaj
14 dokument i podnećemo ga, kako bi vi dobili status veterana
15 zbog vašeg doprinosa.

16 P. Ali, vi niste bili pripadnik Oslobodilačke vojske Kosova.
17 Zašto ste pristali da se vaše ime tu stavi, da bude na spisku
18 zajedno sa pripadnicima OVK, a vi očigledno niste bili
19 pripadnik OVK?

20 O. Pa, nisam, ali sam ja donosio zalihe i oni su hteli da mi
21 na taj način odaju počast, tako što će staviti moje ime na taj
22 spisak. Ja nisam učestvovao u ratu sa oružjem i u uniformi.
23 Oni su hteli da poštuju mene, dami ukažu poštovanje zbog mog
24 posla, zbog mojih dela i o tome su me obavestili, to Udruženje
25 i to je to.

Specijalizovana veća za Kosovo – Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 74

1 P. A kada vas je kontaktirao Nehat i ti drugi ljudi koje vi
2 ne poznajete? Pitam vas kada su stupili u vezu sa vama da bi
3 vaše ime stavili na spisak, kada je to bilo?

4 O. Pa, to je bilo pre nekih 5, 6, godina, tako nekako. Možda
5 je pre 7 godina, nisam siguran.

6 P. Možda ste vi na to sve odgovorili, ali postaviću vam ipak
7 to pitanje.

8 Da li vi primete bilo kakve beneficije zato što ste na
9 tom spisku ratnih veterana OVK, pripadnika, nekadašnjih
10 pripadnika 151. Brigade?

11 O. Ja ne primam nikakve doprinose, beneficije, zato što ja
12 još uvek radim. Ja dobijam platu od Crvenog krsta. Dakle od
13 države ne dobijam ništa. To se desilo samo jedanput, dali su
14 mi 170 evra, a ja sam to prijavio Nehatu i rekao: Nije mi to
15 potrebno, uzmite ih, ja još uvek radim, primam platu na osnovu
16 svog sopstvenog rada, tako da mi nije potrebno ništa davadi iz
17 budžeta Kosova, državnog budžeta.

18 G. MICHALCZUK: [Prevod] Časni Sude, možemo sada da
19 sklonimo dokument sa ekrana.

20 P. G. Ademi, da li poznajete osobu po imenu Rahim Mehmetaj,
21 nadimak mu je Bimi?

22 O. Nikad nisam njega poznavao. Nisam ga ranije poznavao, sve
23 dok ga nedavno nisam video baš na ovom istom mestu gde ja se
24 sada nalazim. Jednostavno ga nikada nisam sreo ni na Kosovu
25 niu Prištini.

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 75

1 P. Želim samo da budem precizni u vezi ovoga što ste vi
2 upravo rekli da sve bude jasno. Da li vi kažete da ste prvi
3 put videli Brahima Mehmetaja zvanog Bimi, prvi put u ovoj
4 sudnici, a to je u stvari bilo prošle nedelje. Da li to hoćete
5 da kažete?

6 O. Da, da.

7 P. Da li ste se vi ikada javno zahvalili ili izrazili svoju
8 podršku u odnosu na optuženog u ovom predmetu, g. Saliha
9 Mustafu?

10 O. Ne razumem vaše pitanje.

11 P. Pojednostaviću ga.

12 Da li ste vi ikada javno rekli, ili da li ste pisali bilo
13 šta u smislu podrške toga da cenite Saliha Mustafu?

14 O. Ja lično podržavam Saliha Mustafu i rekao sam da ako me
15 iko pita u vezi toga, ja ću govoriti o onome šta sam video,
16 zaista o onome šta sam video za vreme rata i posle rata. Ali,
17 Saliha Mustafu nisam video više od 3 do 7 puta u životu,
18 dakle, pre toga ga nisam poznavao.

19 P. Moje pitanje je: Da li ste vi ikada javno podržali Saliha
20 Mustafu bilo tako što ste o tome govorili, ili pisali, ili
21 preko nekog drugog medija, recimo elektronskih medija, preko
22 interneta, da li ste na bilo koji način javno izrazili svoju
23 podršku njemu?

24 O. Ne, ja to nisam uradio ni usmeno ni pismeno, ali je
25 moguće da sam na internet stranici 'lajkovao' nešto u vezi s

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 76

1 njim, ali ništa nisam rekao niti napisao, ali video sam ga na
2 internetu i to sam 'lajkovao', osim toga ništa drugo.

3 P. Da li ste vi to 'lajkovali' jedanput ili nekoliko puta?

4 O. Pa, možda više puta.

5 P. A, koju ste internet platformu koristili, na kojoj ste
6 platformi 'lajkovali' to?

7 O. Pa, ja sam video njegovu fotografiju na internetu,
8 fotografiju Calija, i video sam o tome neke članke i nešto su
9 pisali, tako da sam ja tu stavio svoj 'lajk', ali ja nisam
10 ništa lično pisao.

11 P. G. Ademi, da li vi imate nalog na *Facebook-u*?

12 O. Da.

13 P. Da li imate jedan nalog ili više naloga na *Facebook-u*?

14 O. Mislim da imam dva naloga na *Facebook-u*.

15 G. MICHALCZUK: [Prevod] Časni Sude, samo da bi razjasnili
16 ovo pitanje, molim samo Sudskog službenika da na ekranu
17 prikaže sledeći dokument. ERN105294, dakle 105294, to je jedna
18 stranica.

19 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Zahvaljujem
20 Sudskom službeniku.

21 G. MICHALCZUK: [Prevod]

22 P. G. Ademi, da li je ovo vaš nalog na internetu?

23 O. Da.

24 G. MICHALCZUK: [Prevod] Nije nam potrebno više to da
25 vidimo na ekranu.

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 77

1 Molim da sada prikažemo dokument broj 105295, dakle
2 105295. To je jedna druga stranica.

3 P. G. Ademi, da li je ovo vaš nalog na *Facebook-u*?

4 O. Da, jeste.

5 P. G. Ademi 18. novembra 2019., Brahim Mehmetaj Bimi, o kome
6 smo upravo govorili, objavio je dve fotografije na kojima se
7 vidi on i Salih Mustafa.

8 G. MICHALCZUK: [Prevod] Molim vas da prikažemo taj
9 dokument na ekranu, kako bi ga video i Panel kao i Svedok.

10 To je dokument SPOE00325261. Molim da se taj dokument
11 stavi na levu stranu ekrana, a na desnu strana ekrana molim da
12 se stavi engleski prevod tog dokumenta. To je dokument koji
13 ima ekstenziju ET.

14 P. G. Ademi, kao što sam rekao, vidimo da je 18. Novembra
15 Brahim Mehmetaj objavio dve fotografije na kojima se vidi on i
16 Salih Mustafa i da je to bilo na aerodromu u Prištini. Tog
17 dana, Salih Mustafa je imao let za Hag da se odazove sudskom
18 pozivu ili pozivu Specijalizovanog Tužilaštva u ovom predmetu.
19 Da li se sećate tog 'posta'?

20 O. Da, sećam se. Ja sam poznavao Saliha, ali sa Bimijem
21 ranije nisam imao nikakve kontakte. Video sam samo njegovu
22 fotografiju i ja sam reagovao na fotografiju zato što sam hteo
23 da iskažem poštovanje. Iz poštovanja prema Salihu. Dakle, oni
24 su prijatelji ako se ne varam, ali sa Bimijem niakda nisam
25 imao nikakve koktakte. U to sam 100% siguran, a svoj 'lajk'

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 78

1 sam stavio ispod ove fotografije zbog Calija.

2 P. A, da li ste vi napisali neki komentar podrške ispod tog
3 'posta' na *Facebook-u*?

4 O. Ne sećam se, možda jesam, možda nisam, ali, da. Stavio
5 sam 'lajk'. Ne mogu da odgovorim da li sam nešto komentarisao
6 ili ne, ali potvrđujem da sam to 'lajkovao'.

7 P. G. Ademi, ja ću to pročitati, citiraću samo jedan kratak
8 deo. Brahim Mehmetaj Bimi je rekao sledeće:

9 "Sud koji je osnovan protiv Albanaca koji su se borili za
10 slobodu, je Specijalizovani sud. To je sramota, nepravda da se
11 uopšte tako nešto uradilo i mislim da se time umanjuje ili
12 vredaju oslobodioci. Neka se stide oni koji su to smislili i
13 izveli."

14 Time što ste 'šerovali' ovaj 'post' na *Facebook-u*, da li
15 se vi onda i slažete sa time što je rečeno, a to sam vam
16 upravo pročitao?

17 O. Pa, da budem precizan, da vam kažem istinu. Ja se sa
18 nekim stvarima slažem, ali ne slažem se sa svim. Sud je sud,
19 pravda je pravda, i ljudi dođu i izraze svoje mišljenje, a i
20 rade svoj posao. Dakle, ja ne mislim da je ovaj 'post' 100%
21 ispravan ili u redu, ali mislim da svako mora i treba da dođe
22 i da ispriča ono što su uradili.

23 P. Dakle, da li vi u isto vreme podržavate to što je Brahim
24 Mehmetaj rekao da se radi o sramoti i o nepravdi, i da se time
25 ignorišu ili nipodaštavaju oslobodioci?

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 79

1 O. Da budem iskren, video sam Calijevu fotografiju i nisam
2 čak ni pročitao ovaj tekst, evo sad tek prvi put čitam, ali
3 zbog te fotografije, ja sam 'lajkovao' 'post', ali nisam
4 pročitao tekst koji tu piše.

5 P. Moje pitanje je sledeće: Da li se slažete sa ovim što sam
6 vam sad pročitao, da je to sramota, da je to nepravda i da je
7 to učinjeno kako bi se ignorisali i osramotili oslobodioci.

8 Da li se slažete s time, g. Ademi?

9 O. Ne slažem se, jer treba reći istinu. Ne slažem se s tim
10 da se takve stvari napišu i da se takve stvari objavljuju.

11 P. I još jednoj rečenici piše da je to sramota, da su
12 pozvani. Treba da se srame oni koji su ga pozvali i koji su to
13 sve osmislili, da li se slažete s time?

14 O. Kada je reč da se srame oni koji su to smislili, ne
15 slažem se s time, jer zakon je zakon. Svako treba da dođe i
16 govori o svom radu, o svojim mišljenjima, a onda je na Sudu da
17 oceni da li je neko kriv ili nevin. Ovo nije ništa razumno
18 ovde.

19 P. Međutim, vi ste objavili ovaj 'post', zar ne?

20 O. Da budem iskren, nisam siguran, ne znam.

21 G. MICHALCZUK: [Prevod] Časni Sude, molim da se skloni
22 ovo sa ekrana i sad bih želeo sada bih želeo da vidimo jedan
23 drugi dokument koji je povezan sa ovim *Facebook* 'post-om', to
24 je SPOE00325274. Molim da original bude sa leve strane, a
25 prevod sa desne strane, to je isti broj, ali ima povlaku ET.

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 80

1 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Zahvaljujem
2 Sudskom službeniku.

3 G. MICHALCZUK: [Prevod]

4 P. Gospodine, među ovim osobama koje su komentarisale taj
5 *Facebook* 'post', takođe je i Ahmet Ademi i rekli ste da je to
6 vaš nalog na *Facebook-u* i tu piše: "Poštovanje za komandanta
7 Calija."

8 Da li se sećate toga?

9 O. Moguće je da sam to napisao da sam napisao poštovanje za
10 komandanta Calija. To je samo komentar. Komentar poštovanja.
11 Ne vidim ništa loše u tome.

12 G. MICHALCZUK: [Prevod] Časni Sude, ja bih se na trenutak
13 konsultovao sa kolegama. Hvala.

14 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Izvolite.

15 [Konsultacije Specijalizovanog Tužilaštva]

16 G. MICHALCZUK: [Prevod] Časni Sude, hvala vam na
17 strpljenju.

18 P. G. Ademi, pre nego što sam vam pokazao ovaj 'post' sa
19 *Facebook-a*, rekli ste da je moguće da ste i druge postove u
20 znak podrške objavili, podrške Salihu Mustafi Mustafi.

21 Da li je to tačno?

22 O. Da. Rekao sam da je moguće da sam 'lajkovao' neki 'post',
23 i ovaj komentar poštovanje, ispostavilo se da to jeste bio
24 slučaj zaista.

25 G. MICHALCZUK: [Prevod] Časni Sude, sada bih pokazao

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 81

1 Svedoku jedan dokument SPOE 00325284. Isti dokument sa -- koji
2 ima još i oznaku -ET, to je prevod na engleski.

3 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Zahvaljujem
4 Sudskom službeniku.

5 G. MICHALCZUK: [Prevod]

6 P. G. Ademi, ovo je Brahim Mehmetaj Bimi objavio 18.
7 decembra 2019. To je dan nakon što je Brahim Mehmetaj dobio
8 poziv od Specijalizovanog Tužilaštva. Ovde imate sve što je
9 objavljeno, ceo 'post'.

10 Da li se sećate da ste nešto napisali, da ste
11 prokomentarisali ovaj 'post'?

12 O. Nisam siguran. Sve je moguće. Moguće je da jesam, ali
13 nisam siguran. Mislím da nisam. Nisam siguran.

14 G. MICHALCZUK: [Prevod] Časni Sude, molim da se na ekranu
15 prikaže jedan drugi dokument SPOE 00325318 i istovremeno i
16 prevod na engleski.

17 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Zahvaljujem
18 Sudskom službeniku.

19 P. G. Ademi, ispod 'posta' Brahima Mehmetaja Bimija, vi ste
20 napisali:

21 "Moje poštovanje prema vama komandante, sa vama, Brahim
22 Mehmetaj Bimi -- sa vama sam, Brahim Mehmetaj Bimi."

23 O. Da.

24 P. Vi ovde govorite o Brahimu Mehmetaju, kažete: "poštovanje
25 prema vama komandante", a pre nekoliko minuta ste nam rekli da

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 82

1 ste prvi put videli Bimija i shvatili ko je Bimi, kada je
2 prošle nedelje bio ovde na Sudu, i kada je sedeo na istom
3 mestu gde vi danas sedite.

4 Moje pitanje je sledeće: Da li ste Sudu rekli istinu.
5 Niste li znali Brahima Mehmetaja Bimija, kada ste objavili taj
6 komentar 18. decembra 2019.?

7 O. Kunem se, iskreno kažem da nisam znao da je taj čovek
8 komandant Bimi, Brahim Mehmetaj. To nisam znao do tog
9 trenutka. Nije da nisam prokomentarisao ili 'lajkovao' njegove
10 'postove', ja nisam znao ko je komandant Bimi, Brahim
11 Mehmetaj, sve dok se nije pojavio u ovoj sudnici. Ja sam samo
12 stavio komentar "poštovanje", ali nikada nisam sa njim
13 razgovarao u svom životu.

14 P. Ali, vi ste nam rekli da niste znali da je Brahim
15 Mehmetaj bio komandant, ali ipak ste napisali: "Poštovanje za
16 vas komandante". Šta je za vas, kako to objašnjavate?

17 O. Da, ja sam to napisao, zato što obično kada napišem
18 poštovanje, obraćam se uvek komandantima, bilo da je to Cali
19 ili Bimi ili Mjekra itd. nema veze, za mene su svi oni isti.
20 Ja poštujem OVK i njihov doprinos našem oslobođenju, zato sam
21 napisao "poštovanje komandante".

22 G. MICHALCZUK: [Prevod] Časni Sude, neću imati još puno
23 dokumenata, međutim, pokazao bih još jedan dokument, koji ima
24 ERN broj 105322.

25 P. G. Ademi, ovde je preuzet 'post' sa profila Brahima

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 83

1 Mehmetaja, datum je 20. februar 2020. Da li ste vi preuzeli
2 ovaj logotip, ovaj grb?

3 O. Da, ovo sam video, lajkovao sam i preuzeo. Da.

4 P. Da li znate šta je Skifterat?

5 O. Ne znam. Znam samo za pticu, za jastreba.

6 Ali, jednostavno, kad nešto 'lajkujem', ja 'lajkujem'
7 'post' i onda ga preuzmem, 'šerujem'. Ali, ne znam, nisam znao
8 ko je Skifterat, znam samo za pticu koja jede piliće i zmije.

9 P. Danas ste nam rekli da ne znate ništa o BIA-i, ali jeste
10 čuli za ovo ime. Kao što vidite na ovom logotipu, na ovoj
11 fotografiji, pominje se jedinica. Piše: Gerilja BIA. Da li to
12 vidite?

13 O. Da, vidim. U to vreme nisam znao za BIA-u niti za
14 gerilsku jedinicu niti za jastreba za Skifterat. Govorim o
15 vremenu rata. Dakle, tokom rata, ja nisam znao da BIA-u niti
16 za skifterat, niti za jastreba, kao što sam rekao, čuo sam za
17 reč o BIA od ljudi koji su dolazili u našu kancelariju po
18 potrepštine, ali kunem se da nikada nisam znao šta znači BIA.

19 Kada je reč o samoj ptici, znam da je to ptica koja leti.

20 G. MICHALCZUK: [Prevod] Časni Sude, još dva dokumenta i
21 završiću sa ovim.

22 Molim da se sada prikaže dokument 105325.

23 P. G. Ademi, kao što vidimo, 11. Septembra 2020. Ste
24 preuzeli ove tri fotografije, sa Facebook grupe Operativna
25 zona Llapit ZOLL. S naslovom Lapaštica 1998.?

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 84

1 O. Da, to je tačno.

2 P. Ko su ljudi koji se vide na ovim fotografijama, počev od
3 ljudi koji se vidi na gornjoj fotografiji.

4 Počnimo od leve strane, pa idemo u smeru kazaljke na
5 satu.

6 O. Ne znam osobe na ovoj fotografiji, ali ova fotografija
7 dole, sa leve strane, mislim da je to nešto o čemu sam ranije
8 govorio. To su oni iz mog kraja koji su pristupili u redove
9 OVK. jedan od njih se vidi na fotografiji. Ovaj koji je blizu
10 vozila je moj komšija, koji se borio za svoju zemlju, ovaj
11 koji ima kapu. On stoji i ima kapu na glavi.

12 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] -- Ja vidim
13 tri osobe koje imaju kapu.

14 G. MICHALCZUK: [Prevod]

15 P. Sa leve strane ili desne ili u sredini?

16 O. Nosi crnu odeću i ima kapu. To je osoba koja stoji, koja
17 je sa desne strane, sa moje desne strane, to je moj komšija.

18 P. Da li stoji ispred zelenog vozila, ili ispred belog
19 vozila?

20 O. Mislim da je to belo vozilo i vidi se guma. To nije
21 mladić u uniformi koji čuči, već ovaj koji stoji, u crnoj je
22 odeći i ima kapu na glavi.

23 P. Razumem, kako se zove?

24 O. Fadilj Hajrizi, to je moj komšija.

25 G. MICHALCZUK: [Prevod] Ovaj dokument nam više nije

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 85

1 potreban.

2 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Učinite to,
3 Sudski službeniče.

4 G. MICHALCZUK: [Prevod]

5 P. G. Ademi, da li ste bili u kontaktu, bilo kakvom
6 kontaktom sa Salihom Mustafom od kako je upapšen od strane
7 Specijalizovanih veća Kosova?

8 O. Nisam.

9 P. Da li ste bili u kontaktu sa nekim članom njegove
10 porodice od kako je Salih Mustafa uhapšen?

11 O. Nisam siguran, ne sećam se, ne sećam se.

12 P. Da li poznajete nekog od članova porodice Saliha Mustafe?

13 O. Ne bih mogao da kažem sa apsolutnom sigurnošću da
14 poznajem ovu ili onu osobu, nisam siguran.

15 P. G. Ademi, u transkriptu izjave koju ste dali Odbrani --

16 G. MICHALCZUK: [Prevod] Da kažem koja je referenca, to je
17 transkript od 25. maja 2021., to je DSM00452-00459.

18 P. Na 6. stranici te izjave, u nekom trenutku, napravili ste
19 pauzu tokom tog razgovora, da li je tačno?

20 O. Da. imali smo pauzu, ja sam bio operisan i imao sam
21 zakazan pregled još od ranije i morao sam da odem da mi očiste
22 ranu. Tako da sam tokom razgovora rekao da moram da odem kod
23 doktora kako bi mi očistili ranu od operacije, i otišao sam na
24 sat vremena i potom se vratio.

25 P. Da li ste tokom te pauze razgovarali o izjavi koju ste

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 86

1 davali Odbrani. Da li ste razgovarali sa bilo kime o toj
2 izjavi?

3 O. Od tog trenutka kada sam razgovarao sa advokatom, pa sve
4 do danas, ni sa kim nisam razgovarao. Sada ovde razgovaram sa
5 vama, ali pre današnjeg dana ni sa kim nisam pričao.

6 G. MICHALCZUK: [Prevod] Časni Sude, još samo malo
7 strpljenja da se konsultujem i onda ćemo završiti sa unakrsnim
8 ispitivanjem, ali bih želeo da se posavetujem sa koleginicom.

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Izvolite.

10 [Konsultacije Specijalizovanog Tužilaštva]

11 G. MICHALCZUK: [Prevod] Časni Sude, možda je ovo dobar
12 trenutak da imamo kraću pauzu, kao što ste predvideli na
13 početku ove sednice, i onda ćemo izneti svoj stav i reći da li
14 imamo eventualno još pitanja nakon pitanja. Ako budemo
15 pitanja, to će biti samo jedno ili dva.

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Zahvaljujem.
17 Hvala.

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Ademi,
19 sada ćemo imati pauzu od 15 minuta, i potom ćemo nastaviti sa
20 vašim svedočenjem.

21 Molim Poslužitelja da vas izvede iz sudnice, u redu?

22 SVEDOK: [Prevod] U redu, hvala.

23 [Svedok privremeno napušta sudnicu]

24 --- Pauza u 15:25h

25 --- Nastavak sa radom u 15:39h

Specijalizovana veća za Kosovo – Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Unakrsno ispituje G. Michalczuk

Strana 87

1 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] da vidim ko
2 je prisutan, vidim da smo u istom sastavu, molim Poslužitelja
3 da uvede Svedoka.

4 [Svedok ulazi u sudnicu]

5 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Zahvaljujem.
6 Pozdravljam vas, g. Ademi.

7 SVEDOK: [Prevod] Hvala.

8 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Tužioče,
9 imate reč.

10 G. MICHALCZUK: [Prevod] Časni Sude, nemamo više pitanja u
11 sklopu našeg unakrsnog ispitivanja.

12 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Hvala.

13 G. MICHALCZUK: [Prevod] Hvala.

14 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Da li
15 Zastupnik žrtava ima pitanja, sada je red na vas.

16 GĐA. PUES: [Prevod] Mi nemamo pitanja za Svedoka.

17 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Hvala.

18 Obrana, da li imate dodatna pitanja za Svedoka?

19 G. VON BONE: [Prevod] Ne, Časni Sude, nemamo više
20 pitanja.

21 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Zahvaljujem.

22 G. Ademi, Obrana i Tužilaštvo su vam postavljali
23 pitanja, sada će vam Panel Sudija postaviti nekoliko pitanja.

24 Daću reč kolegi Sudiji sa moje leve strane.

25 Hvala.

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 88

1 Ispituje Sudski panel:

2 SUDIJA BITTI: [Prevod] G. Ademi, danas ste na 44. strani,
3 u redovima 6 i 7 transkripta, govorili o 3 pripadnika OVK,
4 koji su došli nakon incidenta u koji je bila uključena vaša
5 porodica. Rekli ste:

6 "Proveli su tu noć u kući moga strica. Sledeće jutro smo
7 se sastali."

8 Da li je to tačno?

9 O. Da. Te večeri su došli, boravili su u kući mog strica i
10 sutradan ujutru smo išli po kućama u kraju, razgovarali sa
11 stanovništvom i oni su nastojali da smire stanovnike, da im
12 kažu uobičajene stvari kako to treba da pristupe situaciji.
13 Uveče su otišli ka selu u blizini Prištine, mislim da su
14 krenuli ka Lapu.

15 SUDIJA BITTI: [Prevod] Hvala, u izjavi koju ste dali
16 Odbrani 25. maja 2021., to je DSM00456, izjavili ste sledeće:

17 "Došli su uveče i proveli su tu noć u kući mog strica. Ja
18 sam bio sa njima. Zajedno smo bili do sutradan do 11 ili 12
19 uveče."

20 Da li ste ostali sa njima, da li ste sa njima bilo te
21 noći, ili ste se sa njima sreli narednog dana?

22 O. Njih trojica su došli uveče, razgovarali smo. Ja sam ih
23 odveo do stričeve kuće gde su oni prenoćili, sutradan ujutru,
24 kada su se probudili, razgovarali su sa mnom i razgovarali su
25 sa stanovnicima u kraju, do večeri kada su oko 11 uveče -- ja

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 89

1 sam ih ispratio ka putu koji ide ka Lapu. Tamo ima jedno selo
2 ili naselje. Ja sam im pokazao kako da idu ka kolovici i oni
3 su otišli ka Lapu.

4 SUDIJA BITTI: [Prevod] Znači, vi niste sa njima proveli
5 tu noć?

6 O. Oni su prenoćili u kući, a mi smo bili napolju, u
7 dvorištu. Ja lično sam ostao napolju, kako bih čuvao stražu da
8 tako kažem, plašio sam se da će se neko iz srpske policije i
9 vojske pojaviti, ne bi li ih zarobio, tako da samo mi ostali
10 budni cele noći, a oni su tamo ostali kao što sam rekao do
11 sledećeg dana uveče, do narednog dana uveče.

12 SUDIJA BITTI: [Prevod] Dakle, vi ste celu tu noć proveli
13 u dvorištu?

14 O. Da. možda sam ušao, otišao do svoje kuće na 5 do 10
15 minuta. Moja kuća je odmah pored stričeve kuće. Popio sam malo
16 vode ili čaja i posle 5 do 10 minuta se vratio u dvorište, bio
17 sam ispred, bio sam do -- otišao sam do ulice koja je ispred
18 kuće i pratio da li -- šta se dešava na putu i da li ide
19 srpska policija ili vojska. Ali, njih trojica su prenoćili u
20 stričevoj kući.

21 SUDIJA BITTI: [Prevod] U toj istoj izjavi DSM00456, vi
22 ste na pitanje branioca da li ste poznavali nekog od tih
23 ljudi, dakle govori se o tim pripadnicima OVK, vi ste rekli:

24 "Ja sam poznao jednog od njih, zato što je dolazio tu
25 pre NATO bombardovanja. On je dolazio sa dvojicom ili trojicom

Specijalizovana veća za Kosovo - Osnovni Sud

Svedok: Ahmet Ademi (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 90

1 sa vojnicima, mislim da je to bio Cali i još neki.”

2 Dakle, u to vreme ste mislili da je to Cali, da li ste
3 bili sigurni da je to Cali, ili niste sigurni da je to bio
4 Cali?

5 O. Iskreno govoreći, nisam bio siguran, jer ga nisam znao od
6 ranije. On je tu bio 3 -- 2, 3 puta pre bombardovanja. Dolazio
7 je po potrepštine. Bio je sa još dvojicom, trojicom, dolazio
8 je po mleko za decu i takve stvari, hranu, pelene, odeću.
9 Napunili bi rančeve i otišli.

10 Ja sam čuo ljude da ga zovu "Cali", ali ga ja lično nisam
11 poznao tada.

12 SUDIJA BITTI: [Prevod] Hvala, nemam više pitanja.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Zahvaljujem.

14 [Konsultacije Sudskog panela]

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] G. Ademi,

16 Panel više nema pitanja za vas, što znači da smo došli do
17 kraja vašeg svedočenja. Hvala vam, g. Ademi što ste uložili
18 trud da svedočite pred Sudom i verujem da će nam vaš iskaz
19 pomoći da utvrdimo istinu i da jasnije shvatimo sve ono o čemu
20 ste vi danas govorili.

21 Puno vam hvala, želim vam srećan povratak kući. Podsećam
22 vas da ni sa kim ne razgovarate o svom svedočenju koje je bilo
23 pred ovim Većem. Time je danas okončano vaše svedočenje.

24 SVEDOK: [Prevod] Hvala. Budite uvereni da niko neće znati
25 ono što sam rekao u svojoj izjavi ili ovde. Želim vam uspeh u

1 radu.

2 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Ja sam samo
3 rekla da ne treba o tome da govorite ni sa kim, ali ljudi su
4 naravno čuli šta ste izjavili.

5 Molim Poslužitelja da izvede Svedoka iz sudnice.

6 [Svedok napušta sudnicu i završava svedočenje]

7 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] Zahvaljujem.

8 Da vidimo. G. Tužioče da li želite da pokrenete neko
9 pitanje?

10 G. MICHALCZUK: [Prevod] Ne, hvala.

11 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod]

12 Zastupnik žrtava.

13 GĐA. PUES: [Prevod] Ne, hvala.

14 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod]

15 Branilac, da li želite da pokrenete neko pitanje sa
16 Panelom?

17 G. VON BONE: [Prevod] Ne, hvala.

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA VELDT-FOGLIA: [Prevod] U redu.

19 Ukoliko nema nikakvih dodatnih pitanja, nastavićemo sa
20 radom sutra, 29. marta u 9:30h i saslušaćemo Svedoka broj 400.

21 Kao i obično, zahvaljujem se stranama u postupku i
22 Zastupniku žrtava, zahvaljujem se prevodiocima, tehničarima,
23 stenografu i pripadnicima obezbeđenja na pomoći u radu.

24 Pretres se prekida.

25 --- Sednica se završava u 15:52 časova